



A1414L

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Enjoy it.

BAC-PO-1414-Q11L

CONTENT

IMPORTANT SAFEGUARDS	5
GETTING STARTED	8
CONTROL PANEL & OUTLINE OF FUNCTIONS	14
REMOTE CONTROL FUNCTION	22
IMPORTANT MESSAGES	23
TROUBLESHOOTING	34
SPECIFICATION	35
MODEL CODE BREAKDOWN	36

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	38
ERSTE SCHRITTE	41
BEDIENFELD UND FUNKTIONEN	47
TASTEBELEGUNG DER FERNBEDIENUNG	56
WICHTIGE HINWEISE	57
FEHLERBEHEBUNG	69
TECHNISCHE DATEN	70
AUFSCHLÜSSELUNG DES MODELLCODES	71

SPIS TREŚCI

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	73
PIERWSZE KROKI	76
PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI	82
FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA	90

WAŻNE INFORMACJE	91
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	103
SPECYFIKACJA	104
OPIS KODU MODELU	105

PORTABLE AIR CONDITIONER

A1414L

BAC-PO-1414-Q11L

User Manual



Mateko Sp. z o.o.

ul. Przyleśna 17A

05-126 Michałów-Grabina

e-mail: service@mateko.pl

www.blaupunkt.com

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read the user manual carefully before installation and use of this portable air conditioner.

Please retain this user manual for product warranty and future reference.

CAUTION

1. Do not attempt to accelerate the defrosting process or clean this appliance in ways other than those recommended by the manufacturer.
2. This appliance should be stored in a room without continuously operating ignition sources (such as open flames, running gas appliances, or running electric heaters.)
3. Do not pierce or burn this appliance.
4. Be aware that refrigerants may not emit any odours.
5. This appliance should be installed, operated, and stored in a room with a floor area larger than 13m².
6. Servicing should be performed only as recommended by the manufacturer.
7. This appliance should be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the area as specified for operation.
8. All procedures that affect safety should only be carried by competent personnel.



Caution, risk of fire!



-
9. "PLEASE MAKE SURE THE PRODUCT VENTILATES AT ALL TIMES"! Make sure the inlet and outlet ventilation is not blocked at all times.
 10. Use this appliance on a horizontal surface to avoid water leakage.
 11. Do not use this appliance in an explosive or corrosive atmosphere.
 12. Use this appliance in a room with an ambient temperature of 35°C or less.
 13. The heating function of this appliance should only be used in a room with an ambient temperature between 7°C and 23°C.
 14. Clean the air filter periodically to ensure efficient cooling.
 15. When the appliance is shut off, wait for at least 3.5 minutes before starting it again to prevent the compressor from being damaged.
 16. This appliance requires at least 7 Amps of electricity to operate its compressor. To avoid household electricity outages, do not use any extension cords for this appliance.
 17. This appliance is for indoor cooling, heating and dehumidifying use only.
 18. When turning on the appliance, the fan will begin immediately. The compressor will start up after the cooling alarm flashes for three minutes.
If set to heating mode, the heating alarm will flash for 3.5 minutes before the compressor and fan start up.
 19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified personnel to avoid hazard.
 20. Remove all batteries from this appliance before disposal to ensure safety.
 21. This appliance should only be used by children aged 8 years and above or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are supervised and have been given instruction concerning its safe use and the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.

22. This appliance can only be connected to a supply with a system impedance no more than 0.219Ω . In case necessary, please consult your utilities provider for system impedance information.
23. This appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
24. Do not use this appliance in humid environments such as bathrooms or laundry rooms.
(Not suitable for window kit models)

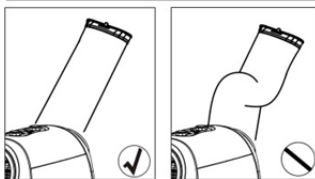
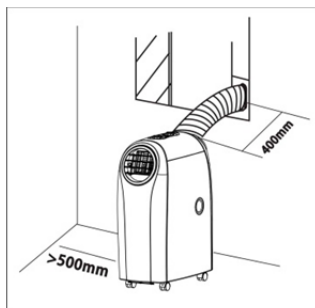
Appliance Transportation, Marking, and Storage

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants must be compliant with transport regulations.
2. Equipment marking must be compliant with local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants must be compliant with national regulations.
4. Storage of equipment/appliances must be in accordance with manufacturer instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment should be done so in a way that mechanical damage to the equipment inside will not cause a refrigerant charge leakage. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together is determined by local regulations.
6. The appliance must be stored in a manner that prevents mechanical damage from occurring.
7. All maintenance personnel and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces should be avoided. The area around the workspace should be sectioned off. Ensure that conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

GETTING STARTED

For better heating and cooling efficiency, follow the steps outlined below.

- 1) Extend the exhaust hose within a length of less than 400 mm. The exhaust hose must be kept unblocked.
- 2) Keep a minimum distance of 500mm from the appliance's filter side to the wall or any other obstacles.
- 3) If the appliance starts to defrost, the word "DF" will appear on the LED display.



THANK YOU FOR PURCHASING OUR HIGH-PERFORMANCE PROTABLE AIR CONDITIONER

CONGRATULATIONS

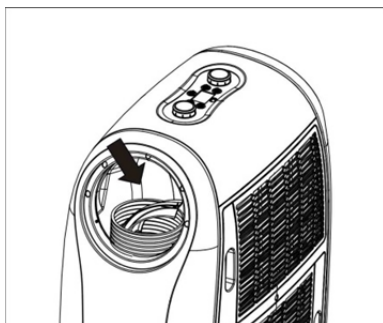
This air conditioner is designed and manufactured with the highest of standards and techniques.

An additional remote control is provided to allow you to use the appliance in a convenient manner. This appliance's features are outlined below.

- **High-Mobility:** Moves easily from room to room with easy glide castors.
- **Plug-and-Start:** Plug and start the appliance after simple exhaust hose and window kit installations. (follow the figures in p10)
- **Strong Cooling:** Powerful refrigerating system cools down the ambient temperature instantly.
- **Clean Air Cycle:** Dehumidified and filtered air effectively improves air quality.
- **Easy Controls:** One touch electronic pad provides easy-to-identify icon for users operation.
- **Compact Timer:** 24-hour programmable timer for cooling, heating, and dehumidifying modes.
- **User-Friendly Sleep Mode**
- **Applicable power source:** 220~240V/50Hz

UNPACK THE APPLIANCE

1. Place the appliance in an upright position.
2. Cut the two packing straps.
3. Lift the outer carton slightly to release the appliance from the base.
4. Grip the handles on either of the appliance sides and carefully release it from the foam base.
5. Remove the hot air outlet to take out exhaust hose and (upper/ lower) hose adapters.

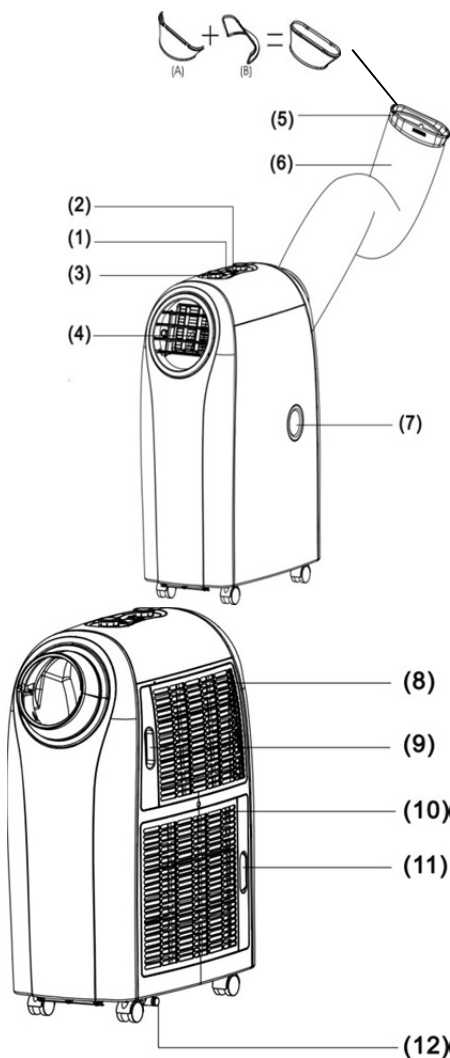


CONTENTS

1. Portable air conditioner appliance (1 pc)
2. Remote control (1 pc)
3. A-type window kit (2 pcs)
4. Upper/Lower hose adapters (1 pc each)
5. Connection tube (1 pc)
6. Exhaust hose (1 pc)
7. Batteries (2 pcs)

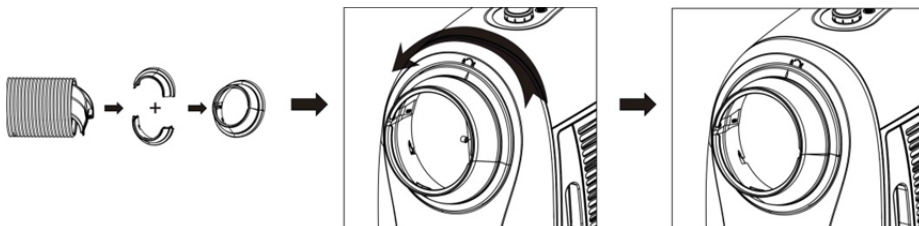
NAME OF PARTS

1. Control panel
2. Remote control receiver
3. Adjustment dials
4. Adjustable air vent
5. Connection tube
6. Exhaust hose
7. Upwards drain hole



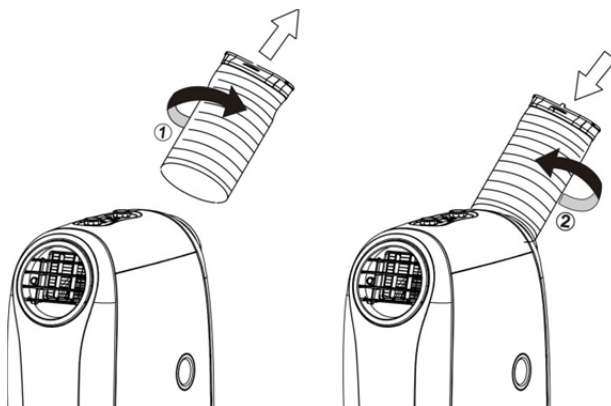
HOT AIR OUTLET INSTALLATION

Follow steps below to assemble the appliance hose adapters before use.



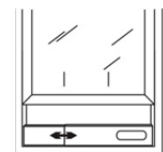
EXHAUST HOSE INSTALLATION

1. Follow directions of figure ① to rotate the exhaust hose, then remove the hose from the appliance.
2. Follow the directions of figure ② to rotate the exhaust hose, then fix the hose firmly to the appliance.



WINDOW KIT INSTALLATION

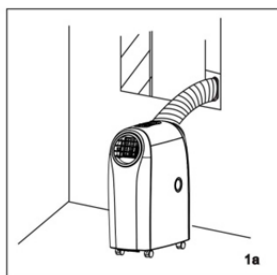
Follow the steps below to install the window kits vertically or horizontally. Slide the window kit to adjust the length fitting into the window.



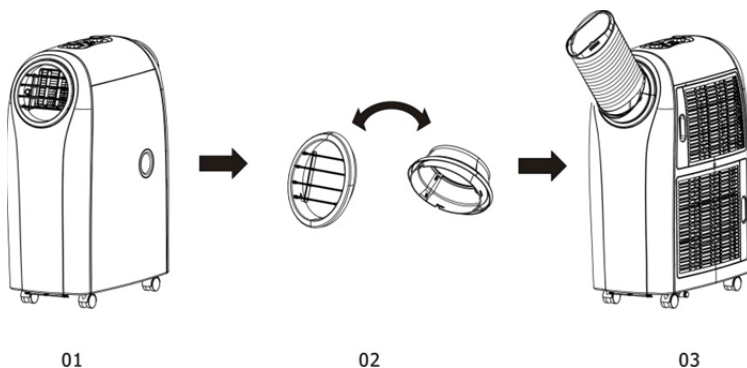
Window slider kit



Window slider kit

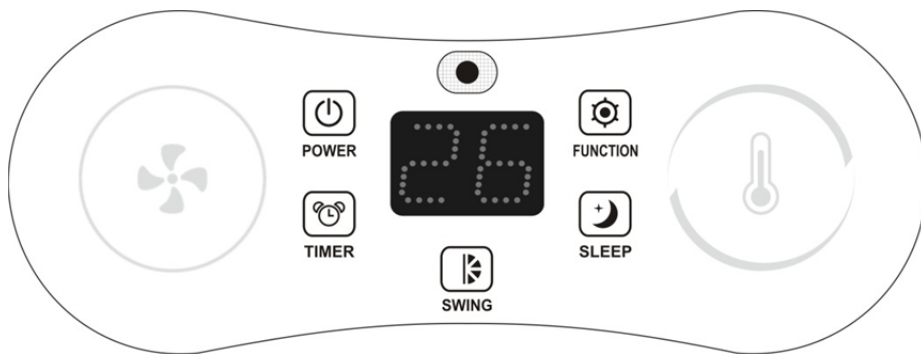


HEATING MODE PREPARATIONS



- ◆ To use the heating function, follow the steps below.
Remove and reverse the hot and cold air outlet, then reinstall the air outlets in accordance with figure 03. Finally, turn on the appliance and switch to "Heating" mode.

CONTROL PANEL & OUTLINE OF FUNCTIONS



: LED DISPLAY

: POWER

: MODE

: TIMER

: SLEEP

: SWING

I. KEY FUNCTION DESCRIPTIONS:

(1) **POWER** (On/Off Key) :

- Standby mode (Default)
- Turn appliance on/off

- ◆ Turn on the appliance and the <  > indicator will light on.
- ◆ Turn off the appliance to move standby mode and the <  > indicator will light off.

(2) **MODE** (Switch Function Key) : switches between Cooling (Default) → Dehumidifying → Heating → Cooling.

a. COOLING:

- ◆ The <  > indicator will light on.
- ◆ The <  > indicator will turn blue.
- ◆ If the compressor shuts down, the <  > indicator will blink.
- ◆ The <  > display will show the temperature on the screen.

b. DEHUMIDIFYING

- ◆ The <  > indicator will light on.
- ◆ The <  > indicator will turn green.
- ◆ If the compressor shuts down, the <  > indicator will blink.
- ◆ The <  > display will show "dH" on the screen.

c. HEATING:

- ◆ The <  > indicator will light on.
- ◆ The <  > indicator will turn red.
- ◆ If the compressor shuts down, the < **HEAT** > indicator will blink.

- ◆ The <  > display will show the temperature on the screen.

(3) **TEMP.** (Temperature and Humidity Dial) :

a. COOLING/HEATING:

- ◆ Rotate the <  > dial clockwise. The value increases by 1°C/1°F per scale. The maximum value is 30°C/86°F (25°C/77°F).
- ◆ Rotate the <  > dial counter-clockwise. The value decreases by 1°C/1°F per scale. The minimum value is 17°C/63°F (15°C/59°F).
- ◆ While rotating the <  > dial, the <  > display will continuously flash. After adjustment, the <  > display will show the configured temperature.

b. DEHUMIDIFYING:

- ◆ In DEHUMIDIFYING mode, the <  > dial is disabled.

c. TIMER:

- ◆ Rotate the <  > dial clockwise direction to increase the value by +1h per scale.
- ◆ Rotate the <  > dial counter-clockwise to decrease the value by -1h per scale.
- ◆ Press the <  > key before rotating the <  > dial. The <  > display will flash the on/off time during configuration. The final configuration will be displayed once set.

(4) **SPEED** (Fan Speed Dial) :

- a. Rotate the <  > dial counter-clockwise direction to change the speed from Auto<AU>→High<F3>→Mid.<F2>→Low<F1>.
- b. Rotate the <  > dial counter-clockwise direction to change the speed from Auto<AU>→High<F3>→Mid.<F2>→Low<F1>.
- c. In COOLING mode, fan speeds can be adjusted from Low, Mid, and High to Auto. The <  > display will show <F1>, <F2>, <F3> and <AU> on the screen.
- d. The default fan speed is medium<F2>.

(5) **TIMER** (Auto-On/Auto-Off) :

- a. Press the <  > key to activate the timer. The <  > indicator will light on. Press the <  > key again to cancel the setting. The <  > indicator will light off.
- b. While the appliance is in use, press the <  > key and rotate the <  > dial to configure Auto-Off from 0-24 hours.
- c. While the appliance is on standby, press the <  > key and rotate the <  > dial to configure Auto-On from 0-24 hours.
- d. To configure the TIMER, rotate the <  > dial clockwise/counter-clockwise to adjust the value by +1h/-1h per scale.
- e. During TIMER, press and hold the <  > key for 1 second to increase the time continuously.

(6) **SLEEP** (SLEEP Mode Key) :

- a. SLEEP function in COOLING mode:

- ◆ The <  > indicator will light on.
- ◆ The temperature increases by 1 °C/2 °F after an hour and 2 °C/4 °F after 2 hours. After which, the temperature will remain unchanged.
- b. SLEEP function in HEATING mode:
 - ◆ The <  > indicator will light on.
 - ◆ The temperature decreases by 1 °C/2 °F after an hour and decreases by 2 °C/ 4 °F after 2 hours. After which, the temperature will remain unchanged.
- c. The SLEEP function is disabled in DEHUMIDIFYING mode.

(7) **SWING** (Vent Auto-Swing) :

- a. The <  > indicator will light on/off when Auto-Swing is enabled/disabled.
- b. The appliance defaults to enabled Auto-Swing when powered on.
- c. Auto-Swing can be configured through either the appliance or the remote control.
- d. The air vent defaults back to the center when the appliance is turned off.
- e. Auto-Swing is disabled if the appliance is in neither HEATING nor DEHUMIDIFYING mode.

II. STANDBY Mode:

In standby mode, only the <  > indicator and <  > light will turn on in low brightness.

III. TIMER Mode:

- (1) TIMER scale: from 0-24 hours.

-
- (2) Use the TIMER to configure the Auto-Off time during operation, or configure the Auto-On time in standby mode.
 - (3) While configuring the TIMER, both the <  > key and the <  > dial are available to adjust the desired time.
 - (4) With each press of the TIMER key, the value on the <  > display increases from "00" → "01" → to "24" and back to "00" again.
 - (5) Configure the Auto-Off timer:
 - a. Press the <  > key to preset the Auto-Off timer. The <  > display will flash the configured time on the screen. After configuration, the display will return to show the operating mode after 5 seconds.
 - b. Press the <  > key before the preset time to cancel the Auto-Off timer. The appliance will turn off.
 - (6) Set the Auto-On timer:
 - a. While configuring the Auto-On timer, you can preset functions at the same time.
 - b. Press the <  > key to configure the Auto-On timer. After configuration, the display will show the remaining time.
 - c. Press the <  > key before the preset time to cancel the Auto-On timer. The appliance will turn on.
 - d. After configuring the Auto-On timer, the appliance will remain available to control or switch to other functions.

IV. SLEEP Mode:

- (1) The appliance defaults not to SLEEP mode disabled when powered on.

(2) SLEEP function in COOLING mode:

- ◆ The <  > indicator will light on.
- ◆ The temperature increases by 1 °C/2 °F after an hour and 2 °C/4 °F after 2 hours. After which, the temperature will remain unchanged.

(3) SLEEP function in HEATING mode:

- ◆ The <  > indicator will light on.
- ◆ The temperature decreases by 1 °C/2 °F after an hour and decreases by 2 °C/4 °F after 2 hours. After which, the temperature will remain unchanged.

(4) The SLEEP function is disabled in DEHUMIDIFYING mode.

V. Temperature Display Switching (°C/°F):

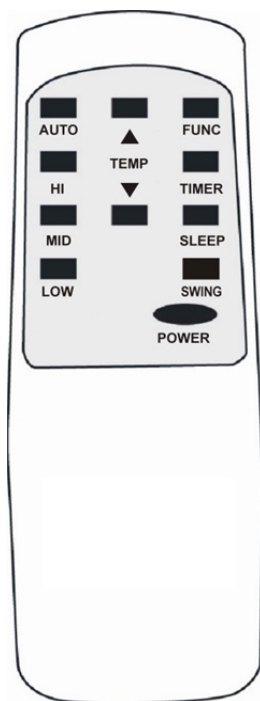
- (1) The temperature display defaults to Fahrenheit (°F).
- (2) In standby mode, press and hold the <  > key for 5 seconds to switch the temperature display between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F). The display flashes <88> once on screen and produces one short beep to indicate the temperature has switched.

VI. Protection

- (1) Compressor Protection
The compressor stays off for 3 minutes or above before restarting.
- (2) Defrost Protection
- (a) The <  > display will show <dF> on the screen.
 - (b) The appliance defrosts when the internal temperature is too low until the normal temperature is restored. The display will return to showing the functions.

-
- (3) The <> display will show <E1> if the indoor T-round thermistor malfunctions. All indicators will turn off and the appliance shuts down. After the problem is resolved, the appliance will resume to its previous operation.
- (4) The <> display shows <E2> if the indoor T-coil thermistor malfunctions. All indicators will turn off and the appliance shuts down. After the problem is resolved, the appliance will resume to its previous operation.
- (5) Water Full Protection
- (a) The <> display will show <E4> on the screen.
- (b) The appliance will stop working when the water is full and <E4> will show on the screen. After the problem is resolved, the appliance will return to standby. Press the <> key to restart.

REMOTE CONTROL FUNCTION



1. POWER
2. FUNC
3. TIMER
4. AUTO
5. HI
6. MID
7. LOW
8. SLEEP
9. TEMP.
10. SWING

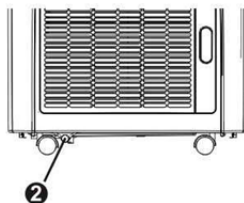
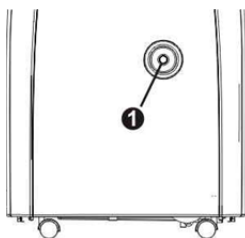
On/Off switch
"MODE" selector
Hour configuration
Automatic fan speed
High fan speed
Medium fan speed
Low fan speed
Night operation selector
Temperature selector
Swing

IMPORTANT MESSAGES

The appliance evaporates and distributes condensation through the exhaust hose.

1. In COOLING mode, the drain pipe does not need to be installed. Ensure the rubber cap locked on the drain hole when the appliance is in operation.
2. In HEATING mode, pull out the rubber cap ① to install the drain pipe to ensure heating efficiency.
3. In DEHUMIDIFYING mode, pull out the rubber cap ① to install the drain pipe, then remove the exhaust hose to ensure dehumidifying efficiency.

※ When the water tank is full, the  display will show <E4> on screen. Remove the rubber cap ② of the bottom drain hole to release the water. After draining, press the power button to restart the appliance.



MAINTENANCE

DISCONNECT THE POWER CORD BEFORE CLEANING.

Air Filters

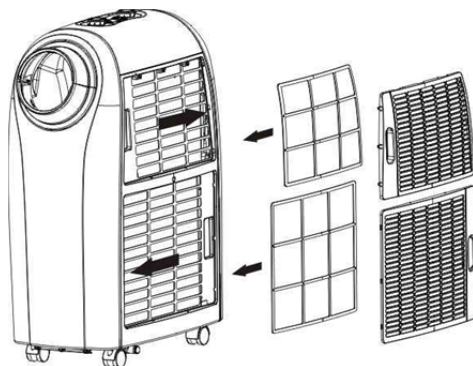
Air filters are located at the left hand side of the appliance.
Simply remove the filters by pulling the frame out through the direction indicated by the arrow.

Condenser/Evaporator

Use a vacuum cleaner with a brush.

Plastic Case

Wipe with a damp cloth and polish with a soft cloth.



POWER SUPPLY

1. Ensure that the cable is connected to the correct power source.
2. Insert the plug into the outlet firmly to prevent electric leaks.
3. Never pull the power cable forcefully to prevent damage.



USE LOCATION

1. Place the appliance in a wide and ventilated location to ensure a smooth exhaustion.
2. Never place the appliance in a humid or wet location to avoid electric leak hazards.
3. Do not place the appliance in a sunlit corner to ensure the appliance does not overheat and shut down. The color of the appliance may also change or fade.

NOTES

The appliance is fitted with a special thermal cutoff device.

Ensure that the appliance is not placed against any objects (e.g. furniture or curtains).
Obstructing air inlets may affect performance dramatically.

Troubleshooting

1. Servicing Information

- 1) Checks the area

Prior to starting work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. The following precautions must be complied prior to repairing the refrigerating system.

- 2) Procedure

Work shall take place under a controlled procedure to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

- 3) Check for the refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work to ensure the technician is aware of potentially flammable

atmospheres. Ensure that the leak detection equipment used is suitable for flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

4) Fire extinguisher

If any high temperature work needs to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment must be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the area.

5) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant should use any sources of ignition in such a manner that may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoke, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repair, removal, and disposal, during which flammable refrigerant may be released to the surrounding area. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to ensure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed in the area.

6) Area ventilation

Ensure that the area is in the open or adequately ventilated before breaking into the system or conducting any high temperature work. An adequate level of ventilation must be maintained for the period that the work is carried out. Ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7) Check refrigeration equipment

If electrical components need to be swapped, they must be fit for the purpose and match provided specifications. Manufacturer maintenance and service guidelines must be followed at all times. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

Check the below before installation using flammable refrigerants.

- The charge size must be in accordance with the size of the room in which the refrigerant containing parts are installed.
- Ventilation machinery and outlets can operate adequately and are not obstructed.
- If an indirect refrigerating circuit being used, the secondary circuit must be checked for refrigerant.
- Equipment marking remains visible and legible. Markings and signs that are illegible must be corrected.
- The refrigeration pipe and other components must be installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant container components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to or sufficiently protected against corrosion.

8) Check electrical devices

Repair and maintenance of electrical components must be carried out after initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, immediately disconnect the electrical supply until the fault is resolved. If the fault cannot be immediately resolved but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution must be applied. This solution must be reported to the owner of the equipment to ensure all parties are notified.

Initial safety checks shall include the below.

- Capacitors must be discharged in a safe manner to avoid the possibility of sparking.
- No live electrical components and wiring must be exposed while charging, recovering, or purging the system.
- There must be ground continuity.

2. Repairs to sealed components

- 1) During repairs to sealed components, all electrical supply must be disconnected from the equipment being worked on prior to any removal of sealed covers, etc. If it necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanent form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- 2) Particular attention shall be paid to ensure that during work on electrical components, casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive connections, terminals not designed to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, and others.

Ensure that appliance is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the extent that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts must be serviced in accordance with manufactures specifications.

NOTE: The use of silicon sealants may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to servicing.

3. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive loads or load capacitance to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current for the appliance in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be serviced while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus must be of the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Use of other components may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Cabling

Check that cabling is not subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. This check should take into account the effects of wear or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential sources of ignition be used in the search for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector utilizing a naked flame) should not be used.

6. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors should be used to detect flammable refrigerants but may require re-calibration as sensitivity may not be adequate (detection equipment should be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment should be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and calibrated to the appropriate gas percentage (25% maximum) confirmed.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants. The use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode copper pipework.

If a leak is suspected, all naked flames should be removed or extinguished.

If a refrigerant leak that requires brazing is found, all refrigerant must be recovered from the system or isolated with shut-off valves in a part of the system remote from the leak. Oxygen-free nitrogen (OFN) must then be purged throughout the system both before and during the brazing process.

7. Removal and evacuation

Conventional procedures must be used when breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose. Best practices must be followed since flammability is a consideration. The procedures below must be followed.

- Remove the refrigerant.
- Purge the circuit with inert gas.
- Evacuate the system.
- Purge again with inert gas.
- Open the circuit by cutting or brazing.

Recover the refrigerant charge into the correct recovery cylinders. Flush the system with OFN to ensure appliance safety. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen should not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, venting to the atmosphere, then pull down to a vacuum. This process must be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system should be vented down to atmospheric pressure to allow for servicing. This step is absolutely vital if brazing operations on the pipework are required. Ensure that the vacuum pump outlet is not close to any ignition sources and there is adequate ventilation available.

8. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the below requirements must not be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines must be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained within.
- Cylinders must be kept upright.

- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label (if not already) the system when charging is complete.
- Take extreme care not to overfill the refrigeration system. Pressure test the system with OFN prior to any recharge. The system should be leak tested on completion of charging and prior to commissioning. A follow up leak test should be carried out prior to transportation away from the site.

9. Decommissioning

Before carrying out this procedure, the technician must be completely familiar with the equipment and all its details. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to decommissioning, an oil and refrigerant sample should be taken in case analysis is required prior to reuse of the reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before decommissioning begins.

- a) Personnel should be familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure the below.
 - Mechanical equipment is available, if required, for the handling of refrigerant cylinders.
 - All personal protective equipment is available and is utilized correctly.
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person.
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, create a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

-
- f) Ensure that the cylinder is situated on the scales before recovery is carried out.
 - g) Start and use the recovery machine in accordance with manufacturer instructions.
 - h) Do not overfill the cylinders to any more than 80% of volume liquid charge.
 - i) Do not in any circumstances exceed the maximum working pressure of the cylinder.
 - j) When the cylinders have been filled correctly and the process is completed, ensure that the cylinders and equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
 - k) Recovered refrigerant must not be charged into another refrigeration system unless cleaned and checked.

10. Labelling

Equipment should be labelled to state that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label must be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating it contains flammable refrigerant.

11. Recovery

When removing refrigerant from a system for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that the refrigerants are completely removed in a safe manner.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders is available to hold total system charge. All cylinders marked for use should be designated and labelled for the recovered refrigerant. Cylinders should be complete with pressure relief valves and associated shutoff valves in good working order. Empty recovery cylinders should be evacuated and cooled if possible before recovery occurs.

Recovery equipment should be in good working order, include clear instructions at hand, and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. Additionally, a set of calibrated weighing scales should be available and in good working order. Hoses should be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained, and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant release. Consult the manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant should be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder with the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level so no flammable refrigerant remains within the lubricant. The evacuation process should be carried out prior to returning the compressor to the supplier. Only electric heating to the compressor body may be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Fuse parameters

Type: 5ET or SMT

Voltage: 250V

Current: 3.15 A

TROUBLESHOOTING

Code	Cause of Problem	Solution
E1	Electrical short on rubber temperature sensor and PCB	Contact the service center.
E2	Electrical short on copper temperature sensor and PCB	Contact the service center.
E4	Water plate is full	Pull out the rubber stopper located at the bottom of the appliance to drain the water out.

SPECIFICATION

Model No.	BAC-PO-1414-Q11L
Power Source	220-240V-50Hz
Rated Power (EN60335)	
Cooling	1535W
Heating	1290W
Cooling Capacity	4000W
Heating Capacity	4000W
Moisture Removed	70 Liters/day
IP Class	IP24
Refrigerant	R290, 0.27kg
Permissible Excessive Operating Pressure	
Suction:	0.6MPa
Discharge:	2.5MPa
Maximum Allowable Pressure	4.0MPa
Dimensions (mm)	330Wx550Dx790H



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible hazards to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle the product in a safe manner for the sustainable reuse of material resources. Please ask return and collection systems or contact the retailer from where the product was purchased to return your used device, as they can recycle the products safely.

MODEL CODE BREAKDOWN

BAC-PO-1414-Q11L

B	AC	PO	14	14	Q	11	L
---	----	----	----	----	---	----	---

- B – Blaupunkt
- AC – Air conditioner
- PO – Portable
- 14 – 14000 BTU heating capacity
- 14 – 14000 BTU cooling capacity
- Q – Balcony unit
- 11 – Internal number
- L - IP24/water splash protection

MOBILES KLIMAGERÄT

A1414L

BAC-PO-1414-Q11L

Bedienungsanleitung



Mateko Sp. z o.o.

ul. Przyleśna 17A

05-126 Michałów-Grabina

E-Mail: service@mateko.pl

www.blaupunkt.com

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie dieses tragbare Klimagerät installieren und verwenden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die Produktgarantie und zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHT

1. Versuchen Sie nicht, den Abtauprozess zu beschleunigen oder dieses Gerät auf andere als die vom Hersteller empfohlenen Arten zu reinigen.
2. Dieses Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem es keine ständig betriebenen Zündquellen gibt (wie offene Flammen, laufende Gas- oder elektrische Heizgeräte).
3. Dieses Gerät darf nicht durchstochen oder verbrannt werden.
4. Beachten Sie, dass Kältemittel keine Gerüche abgeben.
5. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 13 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
6. Die Wartung darf nur wie vom Hersteller empfohlen durchgeführt werden.
7. Dieses Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Fläche entspricht.
8. Alle Arbeiten, die die Sicherheit betreffen, dürfen nur von kompetenten Fachkräften durchgeführt werden.



Vorsicht, Brandgefahr!



9. „BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DASS DAS PRODUKT ZU JEDER ZEIT BELÜFTET IST!“ Achten Sie darauf, dass die Luftzufuhr und -abfuhr jederzeit gewährleistet ist.
10. Verwenden Sie dieses Gerät auf einer horizontalen Fläche, um Wasseraustritt zu vermeiden.
11. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer explosiven oder korrosiven Atmosphäre.
12. Verwenden Sie dieses Gerät in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur von 35 °C oder weniger.
13. Die Heizfunktion dieses Geräts darf nur in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur zwischen 7 °C und 23 °C verwendet werden.
14. Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, um eine effiziente Kühlung zu gewährleisten.
15. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, warten Sie mindestens 3,5 Minuten, bevor Sie es wieder starten, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.
16. Dieses Gerät benötigt mindestens 7 Ampere Strom, um den Kompressor zu betreiben. Um Stromausfälle im Haushalt zu vermeiden, verwenden Sie keine Verlängerungskabel für dieses Gerät.
17. Dieses Gerät ist nur zum Kühlen, Heizen und Entfeuchten von Innenräumen geeignet.
18. Wenn Sie das Gerät einschalten, läuft der Ventilator sofort an. Der Kompressor läuft an, nachdem der Kühlalarm drei Minuten lang geblinkt hat.
Wenn das Gerät auf Heizbetrieb eingestellt ist, blinkt der Heizalarm 3,5 Minuten lang, bevor der Kompressor und das Gebläse anlaufen.

19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Entfernen Sie alle Akkus/Batterien aus diesem Gerät, bevor Sie es entsorgen, um die Sicherheit zu gewährleisten.
21. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und der damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
22. Dieses Gerät darf nur an eine Versorgung mit einer Systemimpedanz von höchstens 0,219 Ω angeschlossen werden. Erkundigen Sie sich im Zweifel bei Ihrem Energieversorger nach der Netzimpedanz.
23. Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Installationsvorschriften installiert werden.
24. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in feuchten Umgebungen wie Badezimmern oder Waschräumen (nicht für Modelle mit Fenstersatz geeignet).

Transport, Kennzeichnung und Lagerung des Geräts

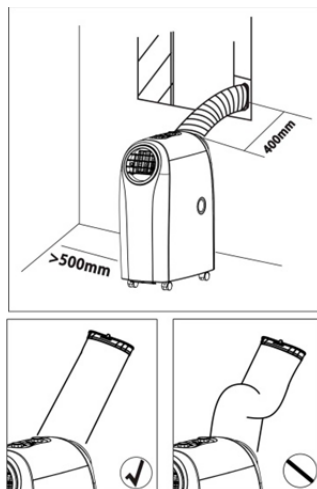
1. Der Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten, muss in Übereinstimmung mit den Transportvorschriften erfolgen.
2. Die Kennzeichnung der Geräte muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.
3. Die Entsorgung von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten, muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften erfolgen.
4. Die Lagerung der Ausrüstung/Geräte muss in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen erfolgen.

5. Die Lagerung von verpackten (unverkauften) Geräten muss so erfolgen, dass eine mechanische Beschädigung der verpackten Geräte nicht zu einer Undichtheit der Kältemittelbefüllung führt. Die Höchstzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch die örtlichen Vorschriften bestimmt.
6. Das Gerät muss so gelagert werden, dass keine mechanischen Beschädigungen auftreten.
7. Wartungspersonal und andere Personen, die vor Ort arbeiten, müssen über die Art der auszuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in beengten Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich muss abgesperrt werden. Achten Sie darauf, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch die Kontrolle von entflammbarem Material sichergestellt sind.

ERSTE SCHRITTE

Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um eine bessere Heiz- und Kühlleistung zu erzielen.

- 1) Verlängern Sie den Abluftschlauch auf eine Länge von unter 400 mm. Der Abluftschlauch darf nicht verstopft sein.
- 2) Halten Sie einen Mindestabstand von 500 mm zwischen der Filterseite des Geräts und der Wand oder anderen Hindernissen ein.
- 3) Wenn das Gerät mit dem Abtauen beginnt, wird „DF“ im LED-Display angezeigt.



VIELEN DANK FÜR DEN KAUF DIESES LEISTUNGSSTARKEN KLIMAGERÄTS

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

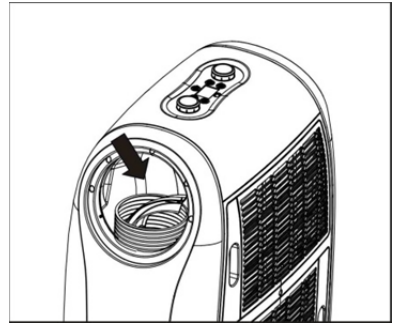
Dieses Klimagerät wurde gemäß den höchsten Standards und Techniken entwickelt und gefertigt.

Für die komfortable Bedienung des Gerätes ist eine zusätzliche Fernbedienung vorgesehen. Nachfolgend werden die Merkmale dieses Geräts beschrieben.

- **Hohe Mobilität:** Lässt sich dank der leichtgängigen Laufrollen problemlos von Raum zu Raum bewegen.
- **Anschließen und Starten:** Schließen Sie das Gerät an und starten Sie es, nachdem Sie den Abluftschlauch und den Fenstersatz installiert haben (beachten Sie die Abbildungen auf Seite 43).
- **Starke Kühlung:** Das leistungsstarke Kühlelement kühlt die Umgebungstemperatur sofort ab.
- **Sauberer Luftkreislauf:** Entfeuchtete und gefilterte Luft verbessert die Luftqualität effektiv.
- **Einfache Bedienelemente:** Elektronisches One-Touch-Pad mit leicht erkennbaren Symbolen für die Bedienung.
- **Kompakte Zeitschaltuhr:** Programmierbarer 24-Stunden-Timer für Kühl-, Heiz- und Entfeuchtungsbetrieb.
- **Benutzerfreundlicher Nachtmodus.**
- **Stromquelle:** 220 - 240 V/50 Hz

GERÄT AUSPACKEN

1. Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position.
2. Schneiden Sie die beiden Verpackungsriemen durch.
3. Heben Sie den Umkarton leicht an, um das Gerät von der Unterlage zu lösen.
4. Fassen Sie das Gerät an den Griffen an beiden Seiten und lösen Sie es vorsichtig von der Schaumstoffunterlage.
5. Entfernen Sie den Heißluftauslass, um den Abluftschlauch und die (oberen/unteren) Schlauchadapter herauszunehmen.

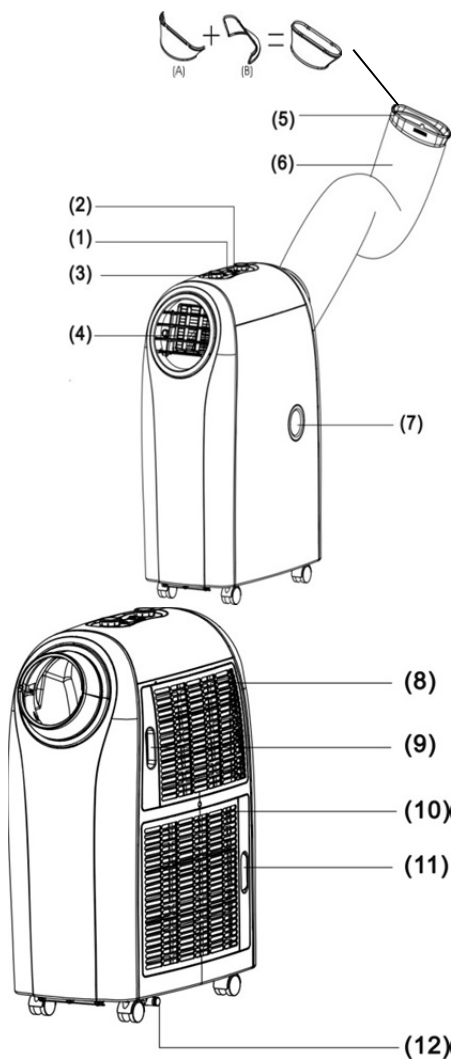


LIEFERUMFANG

1. Mobiles Klimagerät (1 Stück)
2. Fernbedienung (1 Stück)
3. Fenstersatz Typ A (2 Stück)
4. Obere/untere Schlauchadapter (je 1 Stück)
5. Verbindungsschlauch (1 Stück)
6. Abluftschlauch (1 Stück)
7. Batterien (2 Stück)

PRODUKTÜBERSICHT

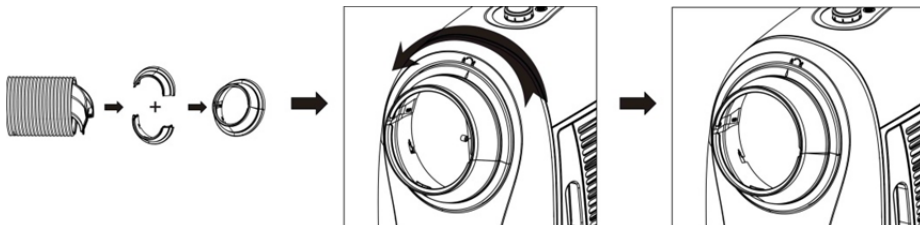
1. Bedienfeld
2. Fernbedienungsempfänger
3. Einstellregler
4. Einstellbarer Luftauslass
5. Anschlussschlauch
6. Abluftschlauch
7. Ablassöffnung oben



8. Kühllufteinlass
9. Kühlluftfilter
10. Warmlufteinlass
11. Warmluftfilter
12. Abluftöffnung unten

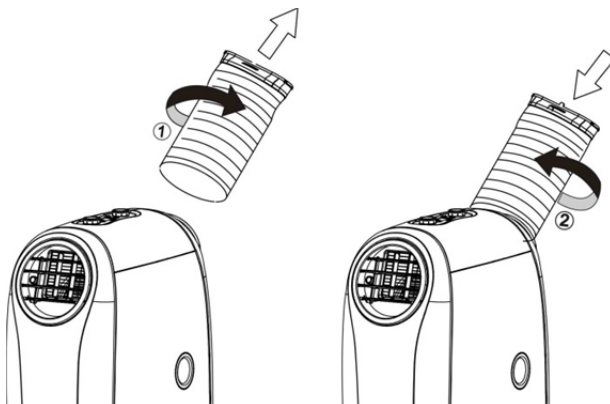
WARMLUFTAUSSLASS INSTALLIEREN

Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um die Schlauchadapter des Geräts vor der Verwendung zu montieren.



ABLUFTSCHLAUCH INSTALLIEREN

1. Folgen Sie den Anleitungen in Abbildung ①, um den Abluftschlauch zu drehen und nehmen Sie den Schlauch dann vom Gerät ab.
2. Folgen Sie den Anleitungen in Abbildung ②, um den Abluftschlauch zu drehen, und befestigen Sie ihn dann fest am Gerät.



FENSTERSATZ INSTALLIEREN

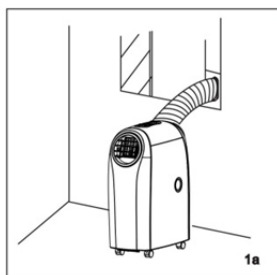
Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um den Fenstersatz senkrecht oder waagrecht zu installieren. Schieben Sie den Fenstersatz, um die Länge passend für das Fenster einzustellen.



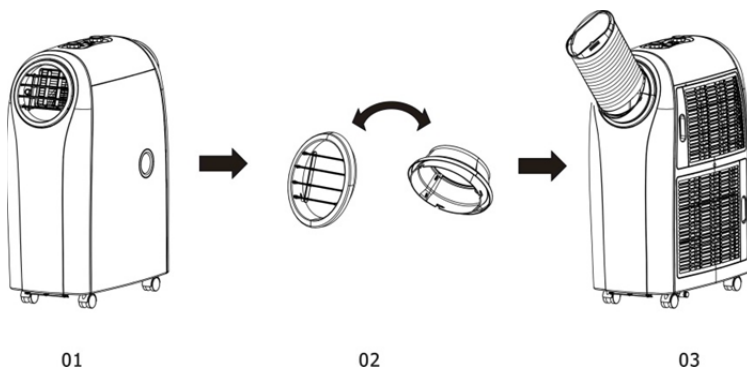
Fenstersatz



Fenstersatz

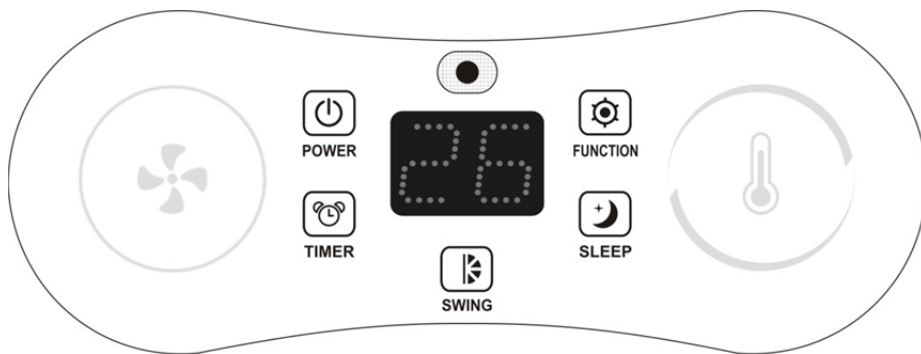


HEIZMODUS VORBEREITEN



- ◆ Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um die Heizfunktion zu verwenden. Entfernen und vertauschen Sie den Warm- und Kaltluftauslass und setzen Sie die Luftauslässe dann gemäß Abbildung 03 wieder ein. Schalten Sie abschließend das Gerät ein und wechseln Sie in den Modus „Heizen“.

BEDIENFELD UND FUNKTIONEN



: LED-DISPLAY

: EIN/AUS

: MODUS

: TIMER

: NACHT

: OSZILLATION

I. BESCHREIBUNG DER TASTENFUNKTIONEN:

- (1) **POWER** (Ein/Aus-Taste) :
- a. Standby-Modus (Standard)
 - b. Gerät ein- und ausschalten

◆ Beim Einschalten des Geräts leuchtet die Anzeige <  >.

◆ Beim Ausschalten des Geräts erlischt die Anzeige <  >.

(2) **MODE** (Betriebsmodus umschalten)  : Schaltet zwischen Kühlen (Standard) → Entfeuchten → Heizen → Kühlen um.

a. KÜHLEN:

◆ Die Anzeige <  > leuchtet.

◆ Die Anzeige <  > wechselt zu Blau.

◆ Wenn sich der Kompressor ausschaltet, blinkt die Anzeige <  >.

◆ Das Display <  > zeigt die Temperatur an.

b. ENTFEUCHTEN

◆ Die Anzeige <  > leuchtet.

◆ Die Anzeige <  > wechselt zu Grün.

◆ Wenn sich der Kompressor ausschaltet, blinkt die Anzeige <  >.

◆ Das Display <  > zeigt „dH“ an.

c. HEIZEN:

◆ Die Anzeige <  > leuchtet.

◆ Die Anzeige <  > wechselt zu Rot.

◆ Wenn sich der Kompressor ausschaltet, blinkt die Anzeige < **HEIZ** >.

◆ Das Display <> zeigt die Temperatur an.

(3) **TEMP.** (Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsregler) :

a. KÜHLEN/HEIZEN:

◆ Drehen Sie den Regler < > im Uhrzeigersinn. Der Wert erhöht sich um 1 °C pro Skalenstrich. Der Höchstwert beträgt 30 °C (25 °C).

◆ Drehen Sie den Regler < > gegen den Uhrzeigersinn. Der Wert verringert sich um 1 °C pro Skalenstrich. Der Mindestwert beträgt 17 °C (15 °C).

◆ Während Sie den Regler < > drehen, blinkt das Display <>. Nach der Einstellung zeigt das Display <> die eingestellte Temperatur.

b. ENTFEUCHTEN:

◆ Im ENTFEUCHTUNGSMODUS ist der Regler < > deaktiviert.

c. TIMER:

◆ Drehen Sie den Regler < > im Uhrzeigersinn, um den Wert je Skalenstrich um 1 Stunde zu erhöhen.

◆ Drehen Sie den Regler < > gegen den Uhrzeigersinn, um den Wert je Skalenstrich um 1 Stunde zu verringern.

◆ Drücken Sie die Taste < >, bevor Sie den Regler < > drehen. Im Display <> blinkt während der Einstellung die Ein-/Ausschaltzeit. Anschließend wird die endgültige Einstellung angezeigt.

(4) **GESCHWINDIGKEIT** (Lüfterdrehzahlregler) :

- a. Drehen Sie den Regler <  > gegen den Uhrzeigersinn, um die Lüftergeschwindigkeit wie folgt zu durchlaufen: Automatik <AU> → Hoch <F3> → Mittel <F2> → Niedrig <F1>.
- b. Drehen Sie den Regler <  > gegen den Uhrzeigersinn, um die Lüftergeschwindigkeit wie folgt zu durchlaufen: Automatik <AU> → Hoch <F3> → Mittel <F2> → Niedrig <F1>.
- c. Im KÜHLMODUS kann die Lüfterdrehzahl auf Niedrig, Mittel, Hoch und Automatik eingestellt werden. Im Display <  > wird <F1>, <F2>, <F3> und <AU> angezeigt.
- d. Die standardmäßige Lüfterdrehzahl ist Mittel <F2>.

(5) **TIMER** (Automatische Ein- und Abschaltfunktion) :

- a. Drücken Sie die Taste <  >, um den Timer zu aktivieren. Die Anzeige <  > leuchtet. Drücken Sie erneut <  >, um die Einstellung zu verwerfen. Die Anzeige <  > erlischt.
- b. Mit dem Gerät in Betrieb, drücken Sie die Taste <  > und drehen Sie den Regler <  >, um die automatische Abschaltfunktion zwischen 0 und 24 Stunden zu konfigurieren.
- c. Mit dem Gerät im Standby-Modus, drücken Sie die Taste <  > und drehen Sie den Regler <  >, um die automatische Einschaltfunktion zwischen 0 und 24 Stunden zu konfigurieren.

- d. Um den TIMER zu konfigurieren, drehen Sie den Regler  im/gegen den Uhrzeigersinn, um den Wert um jeweils 1 Stunde je Skalenstrich zu erhöhen bzw. zu verringern.
- e. Während der TIMER läuft, halten Sie die Taste  für 1 Sekunde gedrückt, um die Dauer kontinuierlich zu erhöhen.

(6) **SLEEP** (NACHTMODUS-Taste) :

- a. NACHTFUNKTION im KÜHLMODUS:
- ◆ Die Anzeige  leuchtet.
 - ◆ Die Temperatur erhöht sich nach 1 Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden um 2 °C. Anschließend bleibt die Temperatur unverändert.
- b. NACHTFUNKTION im HEIZMODUS:
- ◆ Die Anzeige  leuchtet.
 - ◆ Die Temperatur verringert sich nach 1 Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden um 2 °C. Anschließend bleibt die Temperatur unverändert.
- c. Im ENTFEUCHTUNGSMODUS ist die NACHTFUNKTION deaktiviert.

(7) **SWING** (Automatische Oszillation für Belüftung) :

- a. Die Anzeige  leuchtet bzw. erlischt, wenn die automatische Oszillation der Lamellen aktiviert bzw. deaktiviert ist.
- b. Beim Einschalten ist die automatische Oszillation standardmäßig aktiviert.
- c. Die automatische Oszillation der Lamellen kann entweder über das Gerät oder die Fernbedienung eingestellt werden.
- d. Der Luftauslass kehrt in die Mitte zurück, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

- e. Die automatische Oszillation der Lamellen ist deaktiviert, wenn sich das Gerät weder im HEIZ- noch im ENTFEUCHTUNGSMODUS befindet.

II. STANDBY-Modus:

Im Standby-Modus schalten sich nur bei geringem Umgebungslicht die Anzeigen <  > und <  > ein.

III. TIMER-Modus:

- (1) TIMER-Skala: 0 - 24 Stunden.
- (2) Verwenden Sie die Taste TIMER, um die automatische Abschaltzeit während des Betriebs zu konfigurieren, oder konfigurieren Sie die automatische Einschaltzeit im Standby-Modus.
- (3) Zur TIMEREINSTELLUNG stehen sowohl die Taste <  > als auch der Regler <  > zur Verfügung.
- (4) Mit jedem Antippen der Taste TIMER erhöht sich der Wert im Display <  > von „00“ → „01“ → bis „24“ und zurück zu „00“.
- (5) Konfigurieren Sie die automatische Abschaltfunktion wie folgt:
 - a. Drücken Sie die Taste <  >, um die automatische Abschaltung einzustellen.
Im Display <  > blinkt die eingestellte Zeit. Nach der Einstellung zeigt das Display nach 5 Sekunden wieder den Betriebsmodus an.
 - b. Drücken Sie die Taste <  > vor der Zeiteinstellung, um die voreingestellte Abschaltung zu verwerfen. Das Gerät schaltet sich dann aus.
- (6) Konfigurieren Sie den automatische Einschalt-Timer wie folgt:
 - a. Während Sie den automatische Einschalt-Timer konfigurieren, können Sie gleichzeitig Funktionen voreinstellen.

- b. Drücken Sie die Taste <  >, um den automatischen Einschalt-Timer einzustellen. Nach der Konfiguration wird im Display die verbleibende Zeit angezeigt.
- c. Drücken Sie die Taste <  > vor der Zeiteinstellung, um den automatischen Einschalt-Timer zu verwerfen. Das Gerät schaltet sich ein.
- d. Nach der Konfiguration des automatischen Einschalt-Timers steht das Gerät weiterhin zur Steuerung oder zum Umschalten auf andere Funktionen zur Verfügung.

IV. NACHTMODUS:

- (1) Das Gerät befindet sich beim Einschalten standardmäßig nicht im deaktivierten NACHTMODUS.
- (2) NACHTFUNKTION im KÜHLMODUS:
 - ◆ Die Anzeige <  > leuchtet.
 - ◆ Die Temperatur erhöht sich nach 1 Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden um 2 °C. Anschließend bleibt die Temperatur unverändert.
- (3) NACHTFUNKTION im HEIZMODUS:
 - ◆ Die Anzeige <  > leuchtet.
 - ◆ Die Temperatur verringert sich nach 1 Stunde um 1 °C und nach 2 Stunden um 2 °C. Anschließend bleibt die Temperatur unverändert.
- (4) Im ENTFEUCHTUNGSMODUS ist die NACHTFUNKTION deaktiviert.

V. Umschalten der Temperaturanzeige (°C/°F):

- (1) Die Temperaturanzeige ist standardmäßig auf Fahrenheit (°F) eingestellt.

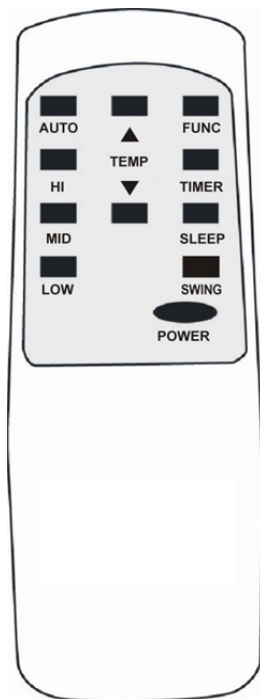
- (2) Halten Sie im Standby-Modus die Taste  für 5 Sekunden gedrückt, um die Temperatureinheit im Display zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) umzuschalten. Im Display blinkt einmal <88> und ein Signalton ertönt zur Bestätigung, dass die Temperatureinheit umgeschaltet wurde.

VI. Schutzfunktionen

- (1) Kompressorschutz
Der Kompressor bleibt für mindestens 3 Minuten ausgeschaltet, bevor er wieder anläuft.
- (2) Abtauschutz
- (a) Im Display  wird <dF> angezeigt.
- (b) Das Gerät taut ab, wenn die interne Temperatur zu niedrig ist, bis die Normaltemperatur wiederhergestellt ist. Das Display zeigt dann wieder die Funktionen an.
- (3) Im Display  wird <E1> angezeigt, wenn der runde Thermofühler für den Innenraum eine Fehlfunktion aufweist. Alle Anzeigen erlöschen und das Gerät schaltet sich aus. Nachdem das Problem behoben wurde, nimmt das Gerät seinen vorherigen Betrieb wieder auf.
- (4) Im Display  wird <E2> angezeigt, wenn der Thermofühler für den Innenraum eine Fehlfunktion aufweist. Alle Anzeigen erlöschen und das Gerät schaltet sich aus. Nachdem das Problem behoben wurde, nimmt das Gerät seinen vorherigen Betrieb wieder auf.
- (5) Wasserüberlaufschutz
- (a) Im Display  wird <E4> angezeigt.

-
- (b) Das Gerät beendet den Betrieb, wenn der Wasserbehälter voll ist und es wird <E4> angezeigt. Nachdem das Problem behoben ist, kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück. Drücken Sie die Taste < > zum Neustart.

TASTEBELEGUNG DER FERNBEDIENUNG



- | | |
|-----|-------|
| 1. | POWER |
| 2. | FUNC |
| 3. | TIMER |
| 4. | AUTO |
| 5. | HI |
| 6. | MID |
| 7. | LOW |
| 8. | SLEEP |
| 9. | TEMP. |
| 10. | SWING |

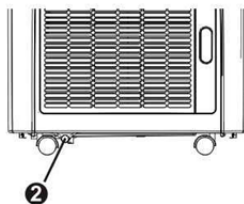
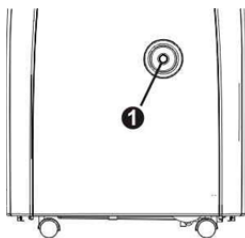
Ein/Aus-Taste
BETRIEBSMODUS umschalten
Stunden einstellen
Automatische Lüfterdrehzahl
Hohe Lüfterdrehzahl
Mittlere Lüfterdrehzahl
Niedrige Lüfterdrehzahl
Nachtmodus einstellen
Temperatur einstellen
Oszillation

WICHTIGE HINWEISE

Das Gerät verdunstet und verteilt das Kondenswasser über den Abluftschlauch.

1. Im KÜHLBETRIEB muss die Ablaufleitung nicht installiert werden. Vergewissern Sie sich, dass die Gummikappe auf der Ablauföffnung befestigt ist, wenn das Gerät in Betrieb ist.
2. Ziehen Sie im HEIZBETRIEB die Gummikappe ① heraus, um die Ablaufleitung zu installieren, um die Heizeffizienz zu gewährleisten.
3. Ziehen Sie im ENTFEUCHTUNGSMODUS die Gummikappe ① heraus, um die Ablaufleitung zu installieren und entfernen Sie dann den Abluftschlauch, um die Entfeuchtungseffizienz zu gewährleisten.

※ Wenn der Wassertank voll ist, wird im Display <26> <E4> angezeigt. Entfernen Sie die Gummikappe ② der unteren Ablauföffnung, um das Wasser abzulassen. Nach dem Ablassen drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät neu zu starten.



REINIGUNG UND PFLEGE

ZIEHEN SIE VOR DER REINIGUNG DEN NETZSTECKER.

Luftfilter

Die Luftfilter befinden sich an der linken Seite des Geräts.

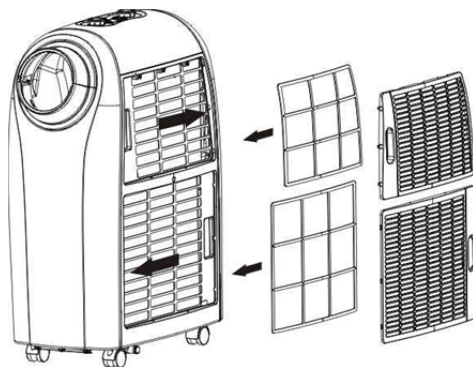
Entfernen Sie die Filter, indem Sie den Rahmen in Pfeilrichtung herausziehen.

Verflüssiger/Verdampfer

Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürste.

Kunststoffgehäuse

Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch nach.



STROMVERSORGUNG

1. Achten Sie darauf, dass das Kabel an die korrekte Stromquelle angeschlossen ist.
2. Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose, um Kurzschluss zu vermeiden.
3. Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Stromkabel, um Schäden zu vermeiden.



VERWENDUNGSORT

1. Stellen Sie das Gerät an einem geräumigen und gut belüfteten Ort auf, um ein gleichmäßiges Ablüften zu gewährleisten.
2. Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten oder nassen Ort auf, um Kurzschluss zu vermeiden.
3. Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung auf, damit es nicht überhitzt und sich abschaltet. Außerdem kann sich die Farbe des Geräts verändern oder ausbleichen.

HINWEISE

Das Gerät ist mit einer speziellen thermischen Abschaltvorrichtung ausgestattet.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht gegen Gegenstände (wie Möbel oder Vorhänge) gestellt wird. Eine Behinderung der Lufteinlässe kann die Leistung stark beeinträchtigen.

Fehlerbehebung

1. Wartungshinweise

- 1) Umgebung überprüfen

Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um das Brandrisiko zu minimieren. Die folgenden Vorsichtshinweise müssen vor der Reparatur des Klimageräts beachtet werden.

- 2) Vorgehensweise

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, um die Gefahr durch brennbare Gase oder Dämpfe während der Arbeiten zu minimieren.

3) Auf Kältemittel prüfen

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über möglicherweise entflammbare Atmosphären informiert ist. Achten Sie darauf, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für brennbare Kältemittel geeignet sind, d. h. sie dürfen nicht funkenbildend, ausreichend abgedichtet oder eigensicher sein.

4) Feuerlöscher

Wenn Arbeiten mit hohen Temperaturen am Klimagerät oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden müssen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Pulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Bereichs bereit.

5) Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten an einer Kälteanlage ausführt, bei denen Rohrleitungen, die entflammbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, freigelegt werden, darf Zündquellen so verwenden, dass es zu einem Brand oder einer Explosion kommen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigaretten, müssen in ausreichendem Abstand vom Standort der Installation, der Reparatur, des Ausbaus und der Entsorgung gehalten werden, bei denen brennbares Kältemittel in die Umgebung freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät zu überwachen, um sicherzustellen, dass keine Brand- oder Zündgefahr besteht. In dem Bereich müssen Rauchverbotsschilder angebracht werden.

6) Belüftung des Bereichs

Sorgen Sie dafür, dass der Bereich im Freien ist oder ausreichend belüftet wird, bevor Sie in das System eindringen oder Arbeiten bei hohen Temperaturen durchführen. Eine ausreichende Belüftung muss für die Dauer der Arbeiten aufrechterhalten werden. Die Belüftung muss freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abgeben.

7) Kühlgeräte prüfen

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden sollen, müssen diese für den Zweck geeignet sein und den vorgegebenen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers müssen unbedingt beachtet werden. Im Zweifel wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers, um Unterstützung zu erhalten.

Prüfen Sie vor der Installation bei Verwendung von brennbaren Kältemitteln die nachstehenden Angaben.

- Die Befüllmenge muss der Größe des Raumes entsprechen, in dem die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Lüftungsanlagen und -auslässe können ausreichend funktionieren und werden nicht behindert.
- Bei Verwendung eines indirekten Kühlkreislaufs muss der Sekundärkreislauf auf Kältemittel überprüft werden.
- Die Gerätekennzeichnung bleibt sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Schilder müssen korrigiert werden.
- Die Kältemittelleitung und andere Komponenten müssen an einer Stelle installiert werden, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie Stoffen ausgesetzt sind, die die Komponenten des Kältemittelbehälters korrodieren können. Die einzige Ausnahme hierzu bildet die Verwendung von Komponenten aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig oder ausreichend gegen Korrosion geschützt sind.

8) Elektrische Geräte prüfen

Reparatur- und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen müssen nach anfänglichen Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile durchgeführt werden. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, unterbrechen Sie sofort die elektrische Versorgung, bis der Fehler behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Betrieb fortgesetzt

werden muss, muss eine angemessene Übergangslösung gefunden werden. Diese Lösung muss dem Eigentümer des Geräts mitgeteilt werden, um zu gewährleisten, dass alle Beteiligten benachrichtigt werden.

Die anfänglichen Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen:

- Kondensatoren müssen auf eine sichere Weise entladen werden, um Funkenbildung zu vermeiden.
- Während der Befüllung, der Wiederherstellung oder dem Spülen des Systems dürfen keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen.
- Es muss ein durchgängiger Erdschluss vorhanden sein.

2. Reparaturen an versiegelten Komponenten

- 1) Bei Reparaturen an versiegelten Komponenten muss vor dem Entfernen von versiegelten Abdeckungen usw. die gesamte elektrische Versorgung vom Gerät, an dem gearbeitet wird, getrennt werden. Wenn es notwendig ist, während der Wartung eine elektrische Versorgung des Geräts zu haben, muss eine permanente Form der Leckerkennung an der kritischsten Stelle angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- 2) Es ist besonders darauf zu achten, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird. Dazu gehören z. B. Beschädigungen von Kabeln, übermäßige Anschlüsse, nicht den Originalspezifikationen entsprechende Endgeräte, Beschädigungen von Dichtungen, falsches Anbringen von Verschraubungen usw.

Achten Sie darauf, dass das Gerät sicher montiert ist.

Achten Sie darauf, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so weit verschlissen sind, dass sie nicht mehr den Zweck erfüllen, das Eindringen brennbarer Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile müssen gemäß den Herstellervorgaben gewartet werden.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtmitteln kann die Wirksamkeit einiger Arten von Leckanzeigegeräten beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor der Instandsetzung nicht isoliert werden.

3. Reparaturen an eigensicheren Komponenten

Legen Sie keine induktiven Dauerlasten oder Lastkapazitäten an dem Stromkreis an, ohne zu gewährleisten, dass dadurch die zulässige Spannung und der zulässige Strom für das eingesetzte Gerät nicht überschritten werden.

Nur an eigensicheren Bauteilen dürfen Reparaturen unter Spannung durchgeführt werden, wenn eine brennbare Atmosphäre vorhanden ist. Das Prüfgerät muss die korrekte Auslegung haben. Ersetzen Sie Bauteile nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Die Verwendung anderer Bauteile kann dazu führen, dass sich das Kältemittel in der Atmosphäre durch ein Leck entzündet.

4. Verkabelung

Überprüfen Sie, ob die Verkabelung, Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibration, scharfen Kanten oder anderen ungünstigen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei dieser Überprüfung müssen die Auswirkungen von Verschleiß oder ständiger Vibration durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren berücksichtigt werden.

5. Erkennen von brennbaren Kältemitteln

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche nach oder Erkennung von Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenlampe (oder andere Lecksuchgeräte, die eine offene Flamme verwenden) dürfen nicht verwendet werden.

6. Methoden zur Lecksuche

Die folgenden Leckerkennungsmethoden gelten für Systeme mit brennbaren Kältemitteln als zulässig.

Elektronische Lecksuchgeräte sollten zum Aufspüren brennbarer Kältemittel verwendet werden, müssen aber möglicherweise neu kalibriert werden, da die Empfindlichkeit möglicherweise nicht ausreichend ist. (Die Lecksuchgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Melder keine potenzielle Zündquelle ist und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz der LFL des Kältemittels eingestellt und auf den entsprechenden bestätigten Gasprozentsatz (maximal 25 %) kalibriert werden.

Lecksuchflüssigkeiten sind für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet. Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln ist zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohrleitungen korrodieren kann.

Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt oder gelöscht werden.

Wenn ein Kältemittelleck gefunden wird, das Lötung erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System abgesaugt oder mit Absperrventilen in einem von der Leckstelle entfernten Teil des Systems isoliert werden. Anschließend muss das gesamte System sowohl vor als auch während des Lötvorgangs mit sauerstofffreiem Stickstoff (OFN) gespült werden.

7. Demontage und Entlüftung

Beim Aufbrechen des Kältemittelkreislaufs zur Durchführung von Reparaturen oder zu anderen Zwecken müssen konventionelle Verfahren angewendet werden. Da die Entflammbarkeit eine Rolle spielt, müssen die besten Praktiken befolgt werden. Die folgenden Verfahren müssen befolgt werden.

- Entfernen Sie das Kältemittel.
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas.

- Entlüften Sie das System.
- Spülen Sie erneut mit Inertgas.
- Öffnen Sie den Kreislauf durch Schneiden oder Löten.

Gewinnen Sie die Kältemittelbefüllung in die korrekten Rückgewinnungsflaschen zurück. Spülen Sie das System mit OFN, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Das Spülen muss durch Brechen des Vakuums im System mit OFN und fortgesetztem Befüllen bis zum Erreichen des Arbeitsdrucks, Entlüften in die Atmosphäre und anschließendem Herunterziehen auf ein Vakuum erfolgen. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte OFN-Befüllung verbraucht ist, muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, um eine Wartung zu ermöglichen. Dieser Schritt ist unbedingt notwendig, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen erforderlich sind. Achten Sie darauf, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und eine ausreichende Belüftung vorhanden ist.

8. Befüllverfahren

Zusätzlich zu den herkömmlichen Befüllverfahren müssen die folgenden Anforderungen beachtet werden.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Befüllgeräten keine Kontamination verschiedener Kältemittel auftritt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge des darin enthaltenen Kältemittels zu minimieren.
- Die Kältemittelflaschen müssen aufrecht gehalten werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn der Befüllvorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).

- Achten Sie besonders darauf, dass das Khlssystem nicht berfllt wird. Führen Sie vor dem Befüllen einen Drucktest mit OFN durch. Das System muss nach Abschluss der Befüllung und vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Abtransport vom Standort muss eine erneute Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

9. Außerbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Vorgangs muss der Techniker vollständig mit dem Gerät und allen seinen Details vertraut sein. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Vor der Außerbetriebnahme muss eine Öl- und Kltemittelprobe entnommen werden, sofern eine Analyse vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Außerbetriebnahme elektrische Energie zur Verfügung steht.

- a) Das Personal muss mit der Anlage und ihrem Betrieb vertraut sein.
- b) Isolieren Sie das System vom Stromnetz.
- c) Stellen Sie vor der Durchführung des Verfahrens Folgendes sicher.
 - Für die Handhabung von Kltemittelflaschen steht bei Bedarf eine mechanische Ausrüstung zur Verfügung.
 - Die gesamte persönliche Schutzausrüstung ist vorhanden und wird korrekt verwendet.
 - Die Rückgewinnung wird jederzeit von einer entsprechend geschulten Person überwacht.
 - Rckgewinnungsgerte und Flaschen entsprechen den entsprechenden Normen.
- d) Pumpen Sie, wenn möglich, das Kältemittel ab.
- e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, legen Sie einen Verteiler an, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems abgesaugt werden kann.

- f) Sorgen Sie dafür, dass sich die Flasche auf der Waage befindet, bevor die Rückgewinnung durchgeführt wird.
- g) Starten und verwenden Sie das Rückgewinnungsgerät gemäß den Herstelleranleitungen.
- h) Überfüllen Sie die Flaschen nicht auf mehr als 80 % des Volumens der Flüssigkeitsbefüllung.
- i) Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Arbeitsdruck der Flasche.
- j) Nach korrekter Befüllung der Flaschen und Beendigung des Prozesses ist zu gewährleisten, dass die Flaschen und das Gerät unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile am Gerät geschlossen werden.
- k) Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, wenn es nicht gereinigt und überprüft wurde.

10. Kennzeichnung

Die Geräte müssen mit einem Etikett versehen werden, aus dem hervorgeht, dass sie außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und unterschrieben sein. Es ist zu gewährleisten, dass die Geräte mit Etiketten versehen sind, die darauf hinweisen, dass sie brennbares Kältemittel enthalten.

11. Rückgewinnung

Bei der Entnahme von Kältemittel aus einer Anlage zur Wartung oder Außerbetriebnahme empfehlen wir, das Kältemittel auf sichere Art und Weise vollständig zu entfernen.

Stellen Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen sicher, dass nur geeignete Rückgewinnungsflaschen für Kältemittel verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die korrekte Anzahl von Flaschen vorhanden ist, um die gesamte Systembefüllung

aufzunehmen. Alle zur Verwendung vorgesehenen Flaschen müssen für das zurückgewonnene Kältemittel gekennzeichnet und beschriftet sein. Die Flaschen müssen komplett mit Druckentlastungsventilen und zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein. Leere Rückgewinnungsflaschen müssen vor der Rückgewinnung nach Möglichkeit entlüftet und gekühlt werden.

Die Rückgewinnungsausrüstung muss in gutem Zustand sein, klare Anweisungen enthalten und für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln geeignet sein. Zusätzlich muss ein Satz geeichter Waagen vorhanden und in gutem Zustand sein. Die Schläuche müssen mit leckfreien Verbindern ausgestattet und in gutem Zustand sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Rückgewinnungsgeräts, dass es sich in einem zufriedenstellenden Zustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind. Das ist wichtig, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifel an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche mit dem entsprechenden Abfallübernahmeschein an den Kältemittellieferanten zurückgegeben werden. Kältemittel dürfen nicht in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Flaschen gemischt werden.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, ist zu gewährleisten, dass sie auf ein akzeptables Maß entleert wurden, damit kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Die Entleerung muss vor der Rücksendung des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur eine elektrische Beheizung des Kompressorkörpers verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dieser Vorgang sicher durchgeführt werden.

Sicherung

Typ: 5ET oder SMT

Spannung: 250 V

Strom: 3,15 A

FEHLERBEHEBUNG

Code	Ursache des Problems	Lösung
E1	Kurzschluss an Gummi-Temperatursensor und Leiterplatte.	Wenden Sie sich zur Reparatur an einen Elektriker.
E2	Kurzschluss an Kupfer-Temperaturfühler und Leiterplatte.	Wenden Sie sich zur Reparatur an einen Elektriker.
E4	Wassertank ist voll.	Ziehen Sie den Gummistopfen an der Unterseite des Geräts heraus, um das Wasser abzulassen.

TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	BAC-PO-1414-Q11L
Stromquelle	220 - 240 V/50 Hz
Nennleistung (EN60335) Kühlen Heizen	1535 W 1290 W
Kühlleistung	4000 W
Heizleistung	4000 W
Entfernte Feuchtigkeit	70 Liter/Tag
IP-Klasse	IP24
Kühlmittel	R290, 0,27 kg
Zulässiger überhöhter Betriebsdruck	
Saugleistung:	0,6 MPa
Ablauf:	2,5 MPa
Maximal zulässiger Druck	4,0 MPa
Abmessungen (mm)	330 B x 550 T x 790 H



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt auf eine sichere Art und Weise zur nachhaltigen Wiederverwendung von Materialressourcen. Wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelsysteme oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, um Ihr Altgerät zurückzugeben, da diese die Produkte sicher recyceln können.

AUFSCHLÜSSELUNG DES MODELLCODES

BAC-PO-1414-Q11L

B	AC	PO	14	14	Q	11	L
---	----	----	----	----	---	----	---

B – Blaupunkt

AC – Klimagerät

PO – Mobil

14 – 14000 BTU Heizleistung

14 – 14000 BTU Kühlleistung

Q – Balkongerät

11 - Interne Nummer

L - IP24/Wasserspritzschutz

Klimatyzator przenośny

A1414L

BAC-PO-1414-Q11L

Instrukcja obsługi



Mateko Sp. z o.o.

ul. Przyleśna 17A

05-126 Michałów-Grabina

e-mail: service@mateko.pl

www.blaupunkt.com

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem użytkowania klimatyzatora przenośnego należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Instrukcję należy zachować, aby możliwe było skorzystanie z niej w przyszłości oraz ze względu na gwarancję.

UWAGA

1. Nie przyspieszać procesu rozmrażania ani nie czyścić urządzenia w sposób inny niż zalecany przez producenta.
2. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie występują stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
3. Nie dziurawić ani nie spalać urządzenia.
4. Prosimy pamiętać, że niektóre czynniki chłodnicze są bezwonne.
5. Urządzenie należy zainstalować, obsługiwać i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 13 m².
6. Czynności serwisowe powinny być przeprowadzane ściśle zgodnie z zaleceniami producenta.
7. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu mającym odpowiednią wentylację, o powierzchni zgodnej z powierzchnią określoną dla działania urządzenia.
8. Procedury, które mają związek z bezpieczeństwem, powinny być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje.



Zachować ostrożność: ryzyko pożaru!



9. „UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WENTYLACJA URZĄDZENIA DZIAŁA SPRawnIE I NIEPRZERWANIE!”
Sprawdzać, czy otwory wlotowe i wylotowe wentylacji nie są zablokowane.
10. Użytkować urządzenie na powierzchni poziomej, aby zapobiec wyciekowi wody.
11. Nie używać urządzenia w miejscu zagrożonym wybuchem lub powstawaniem korozji.
12. Urządzenia używać w pomieszczeniu, w którym temperatura powietrza jest równa lub niższa niż 35 °C.
13. Z funkcji ogrzewania należy korzystać tylko wówczas, gdy temperatura otoczenia w pomieszczeniu mieści się w przedziale od 7 °C do 23 °C.
14. Aby zapewnić wydajne chłodzenie, należy okresowo czyścić filtr powietrza.
15. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać przynajmniej 3,5 minuty przed jego ponownym uruchomieniem, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.
16. Do obsługi sprężarki urządzenia wymagane jest zasilanie o natężeniu przynajmniej 7 amperów. Aby zapobiec wyłączeniu zasilania w budynku, do zasilania urządzenia nie należy stosować przedłużaczy.
17. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń w celu chłodzenia, ogrzewania i usuwania wilgoci z powietrza.
18. Po włączeniu urządzenia uruchomi się wentylator. Sprężarka uruchomi się po trzech minutach migania alarmu chłodzenia.
Gdy wybrany jest tryb ogrzewania, alarm ogrzewania miga przez 3,5 minuty, zanim uruchomią się sprężarka i wentylator.

19. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, podległy mu serwis techniczny lub wykwalifikowanego technika. W ten sposób uniknie się potencjalnych zagrożeń.
20. Aby zapewnić bezpieczeństwo, przed użyciem urządzenia należy wyjąć z niego baterie.
21. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na używanie urządzenia do zabawy. Niedopuszczalne jest przeprowadzanie czyszczenia i konserwacji urządzenia przez dzieci, które nie znajdują się pod nadzorem.
22. Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania o impedancji nie większej niż $0,219 \Omega$. W razie potrzeby należy skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej, aby poznać parametry impedancji sieci.
23. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
24. Nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienki lub domowe pralnie. (Modele z zestawem zaopiekowanym są nieodpowiednie).

Transport, oznakowanie i przechowywanie urządzenia

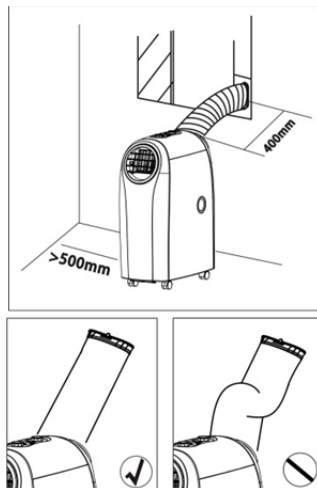
1. Transport urządzenia zawierającego palny czynnik chłodniczy musi być przeprowadzany w sposób zgodny z przepisami transportowymi.
2. Oznakowanie urządzenia musi być zgodne z miejscowymi wymogami.
3. Utylizacja urządzenia zawierającego palny czynnik chłodniczy musi być przeprowadzana w sposób zgodny z przepisami krajowymi.
4. Urządzenie należy przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

5. Przechowywanie zapakowanych (niesprzedanych) urządzeń musi być przeprowadzane tak, aby uszkodzenie mechaniczne urządzenia w opakowaniu nie mogło powodować wycieku chłodziwa. Maksymalną liczbę urządzeń, które mogą być przechowywane łącznie, określają stosowne przepisy miejscowe.
6. Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby chronić je przed mechanicznymi uszkodzeniami.
7. Wszystkie osoby zaangażowane w prace konserwacyjne oraz inne prace przeprowadzane w pobliżu należy poinformować o zakresie prowadzonych prac. Należy unikać pracy w zamkniętych przestrzeniach. Należy wygrodzić przestrzeń, w której prowadzone są prace. Należy zapewnić bezpieczne warunki poprzez kontrolę materiałów palnych.

PIERWSZE KROKI

Poniższe kroki umożliwiają zwiększenie wydajności ogrzewania i chłodzenia.

- 1) Rozprostowana rura wylotu powietrza nie może być dłuższa niż 400 mm. Należy dbać o drożność rury wylotowej.
- 2) Należy zachować minimalną odległość 500 mm strony urządzenia zawierającej filtr od ściany lub innych przeszkód.
- 3) Gdy urządzenie rozpocznie proces odszraniania, na wyświetlaczu LED pojawi się wskazanie „DF”.



DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP BARDZO WYDAJNEGO KLIMATYZATORA PRZENOŚNEGO

GRATULACJE!

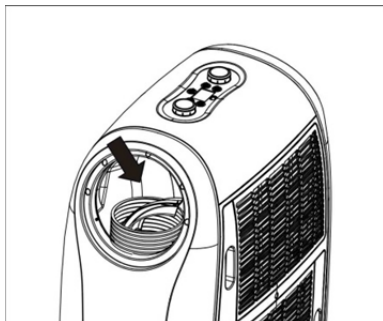
Klimatyzator został zaprojektowany i wytworzony z wykorzystaniem najbardziej zaawansowanych standardów i technologii.

Do urządzenia dołączany jest dodatkowy pilot zdalnego sterowania, który umożliwia wygodne korzystanie z urządzenia. Poniżej opisujemy funkcje urządzenia.

- **Duża mobilność:** łatwe przemieszczanie pomiędzy pomieszczeniami dzięki kółkom samonastawnym, które obracają się płynnie i łatwo.
- **Podłącz i uruchom:** urządzenie można podłączyć i uruchomić po przeprowadzeniu nieskomplikowanej instalacji zestawu okiennego i rury wylotowej. (Patrz ilustracje na str. 78).
- **Mocne chłodzenie:** wydajny system chłodzący natychmiast schłodzi powietrze w pomieszczeniu.
- **Obieg czystego powietrza:** usuwanie wilgoci i oczyszczanie powietrza za pomocą filtra skutecznie poprawiają jakość powietrza.
- **Łatwe sterowanie:** panel elektroniczny z przyciskami opatrzonymi ikonami, które ułatwiają obsługę.
- **Programator czasowy:** programowanie trybów chłodzenia, ogrzewania i usuwania wilgoci na 24 godziny.
- **Przyjazny dla użytkownika tryb uśpienia**
- **Źródło zasilania:** 220–240 V / 50 Hz

ROZPAKOWANIE URZĄDZENIA

1. Umieścić urządzenie w pozycji pionowej.
2. Przeciąć dwa paski na opakowaniu.
3. Nieznacznie unieść zewnętrzny karton, aby oddzielić urządzenie od podstawy.
4. Chwycić ręczki po obu stronach urządzenia i delikatnie wyjąć je z podstawy z pianki.
5. Zdjąć wylot gorącego powietrza, aby wyjąć rurę wylotową i (górny/dolny) adapter rury.



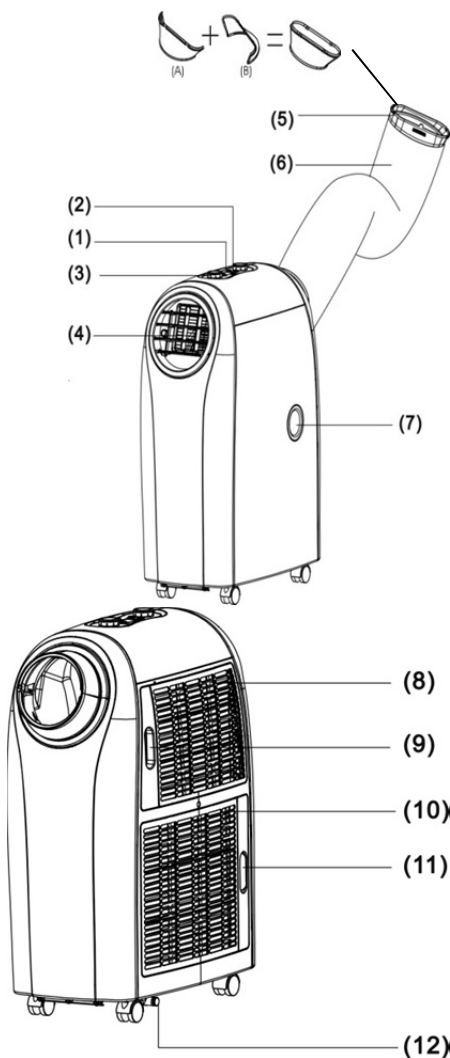
SPIS TREŚCI

1. Klimatyzator przenośny (szt. 1)
2. Pilot zdalnego sterowania (szt. 1)
3. Zestaw okienny typ A (szt. 2)
4. Górny/dolny adapter rury (po 1 szt.)
5. Pierścień łączący (szt. 1)
6. Rura wylotowa (szt. 1)
7. Baterie (szt. 2)

NAZWY CZĘŚCI

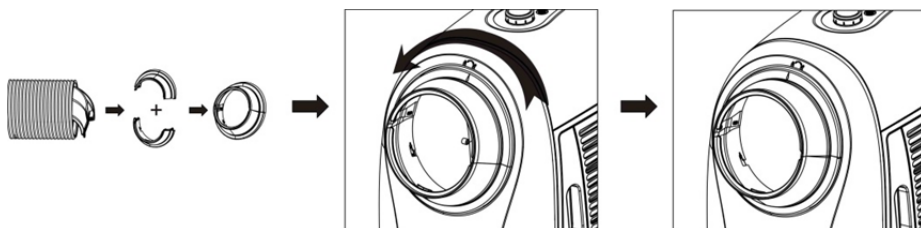
1. Panel sterowania
2. Odbiornik pilota
3. Pokrętła regulacyjne
4. Regulowany wylot powietrza
5. Pierścień łączący
6. Rura wylotowa
7. Górny otwór spustowy

8. Wlot chłodnego powietrza
9. Filtr chłodnego powietrza
10. Wlot gorącego powietrza
11. Filtr gorącego powietrza
12. Dolny otwór spustowy



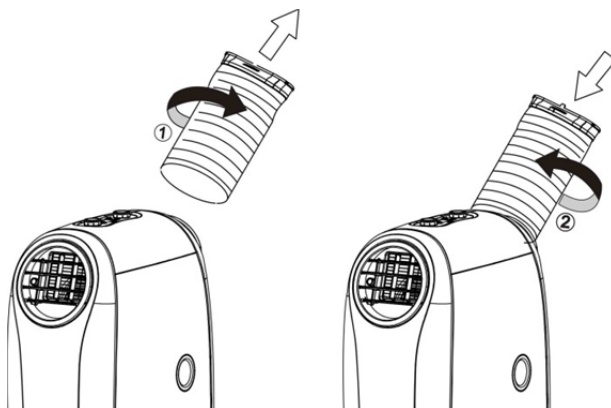
MONTAŻ WYLOTU GORĄCEGO POWIETRZA

Wykonać poniższe kroki, aby zmontować adaptery rury przed ich użyciem.



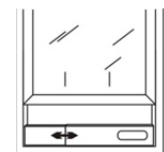
MONTAŻ RURY WYLOTOWEJ

1. Korzystając z ilustracji ①, obrócić rurę wylotową, aby odłączyć ją od urządzenia.
2. Korzystając z ilustracji ②, obrócić rurę wylotową, aby następnie przymocować ją do urządzenia.



MONTAŻ ZESTAWU OKIENNEGO

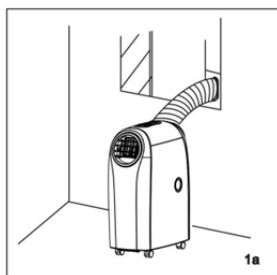
W poniższych krokach opisaliśmy pionowy lub poziomy montaż zestawu okiennego. Zestaw okienny jest rozsuwany, dzięki czemu można dostosować jego długość do okna.



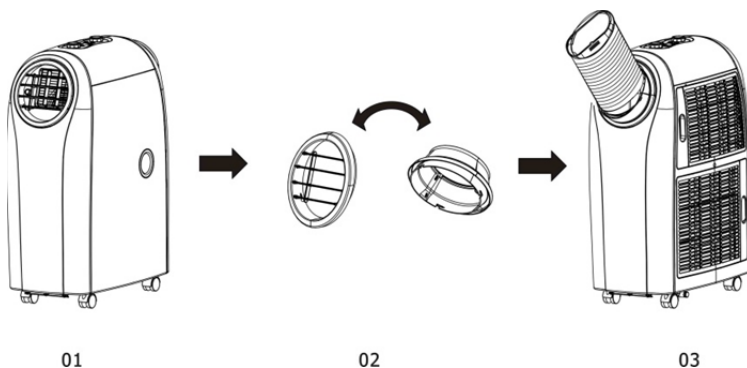
Zestaw przesuwnej ramki okiennej



Zestaw przesuwnej ramki okiennej

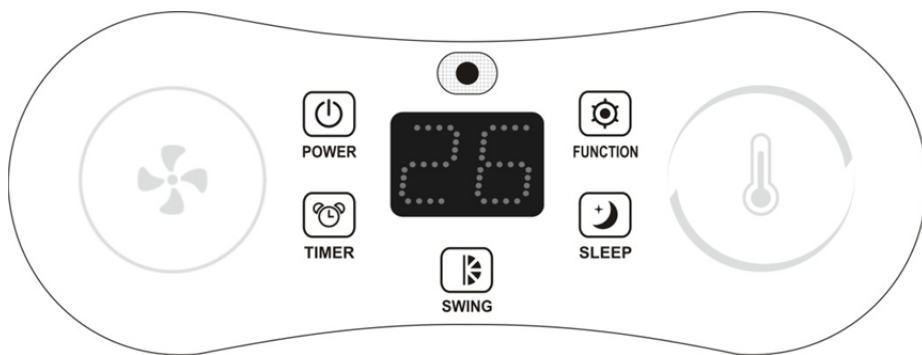


PRZYGOTOWANIE TRYBU OGRZEWANIA



- ◆ Aby skorzystać z funkcji ogrzewania, należy wykonać poniższe kroki. Zdjąć i zamienić wyloty gorącego i zimnego powietrza, a następnie zamontować wyloty powietrza według wskazówek na ilustracji 03. Na koniec włączyć urządzenie i wybrać tryb ogrzewania.

PANEL STEROWANIA I OPIS FUNKCJI



: Wyświetlacz diodowy

: Zasilanie

: Tryb

: Czas pracy

: Funkcja SLEEP

: Ruch żaluzji

I. OPIS GŁÓWNYCH FUNKCJI:

- (1) **POWER** (przycisk wł./wył.) :
- a. Tryb czuwania (domyślny)
 - b. Włączanie/wyłączanie urządzenia

- ◆ Urządzenie włączy się i podświetli się wskaźnik <  >.
 - ◆ Wyłączenie urządzenia i przejście do trybu czuwania. Podświetlenie wskaźnika <  > zgaśnie.
- (2) **MODE** (przycisk zmiany funkcji)  : przełączanie pomiędzy chłodzeniem (domyślne) → usuwaniem wilgoci → ogrzewaniem → chłodzeniem.
- a. CHŁODZENIE:
- ◆ Wskaźnik <  > włączy się.
 - ◆ Wskaźnik <  > zmieni kolor na niebieski.
 - ◆ Jeśli sprężarka wyłączy się, wskaźnik <  > będzie migał.
 - ◆ Na wyświetlaczu <  > widoczna będzie temperatura.
- b. OSUSZANIE POWIETRZA
- ◆ Wskaźnik <  > włączy się.
 - ◆ Wskaźnik <  > zmieni kolor na zielony.
 - ◆ Jeśli sprężarka wyłączy się, wskaźnik <  > będzie migał.
 - ◆ Na ekranie wyświetlacza <  > pojawi się wskazanie „dH”.
- c. OGRZEWANIE:
- ◆ Wskaźnik <  > włączy się.
 - ◆ Wskaźnik <  > zmieni kolor na czerwony.
 - ◆ Jeśli sprężarka wyłączy się, wskaźnik < **Ogrzewanie** > będzie migał.

◆ Na wyświetlaczu <  > widoczna będzie temperatura.

(3) **TEMP.** (pokrętko temperatury i wilgotności) :

a. CHŁODZENIE/OGRZEWANIE:

◆ Obrócić pokrętko <  > w prawo. Wartość zwiększana będzie o 1°C/1°F w zależności od wybranej jednostki. Wartość maksymalna: 30°C/86°F (25°C/77°F).

◆ Obrócić pokrętko <  > w lewo. Wartość będzie zmniejszana o 1°C/1°F w zależności od wybranej jednostki. Wartość minimalna: 17°C/63°F (15°C/59°F).

◆ Podczas obracania pokrętkiem <  > wyświetlacz <  > miga. Po dokonaniu regulacji na wyświetlaczu <  > widoczna będzie ustawiona temperatura.

b. OSUSZANIE POWIETRZA:

◆ W trybie osuszania powietrza pokrętko <  > nie działa.

c. Czas pracy:

◆ Obrócić pokrętko <  > w prawo, aby zwiększać wartość w krokach co +1 godz.

◆ Obrócić pokrętko <  > w lewo, aby zmniejszać wartość w krokach co -1 godz.

◆ Nacisnąć przycisk <  > przed obróceniem pokrętką <  >. Podczas konfiguracji na wyświetlaczu <  > będzie migać czas włączenia/wyłączenia. Po zakończeniu konfiguracji ustawione wartości zostaną wyświetlone.

(4) **MOC** (pokrętło mocy wentylatora) :

- a. Obrócić pokrętło  w lewo, aby zmienić moc na:
Auto<AU>→duża<F3>→średnia<F2>→niska<F1>.
- b. Obrócić pokrętło  w lewo, aby zmienić moc na:
Auto<AU>→duża<F3>→średnia<F2>→niska<F1>.
- c. W trybie chłodzenia można zmienić moc wentylatora: niska, średnia, wysoka i automatyczna. Na ekranie wyświetlacza  widoczne będzie wskazanie <F1>, <F2>, <F3> lub <AU>.
- d. Domyślnie wentylator pracuje ze średnią mocą: <F2>.

(5) **Czas pracy** (automatyczne włączenie/automatyczne wyłączenie) :

- a. Nacisnąć przycisk , aby aktywować funkcję czasu pracy. Wskaźnik  włączy się. Ponowne naciśnięcie przycisku  spowoduje anulowanie ustawienia. Wskaźnik  zgaśnie.
- b. Gdy urządzenie pracuje, nacisnąć przycisk  i obrócić pokrętło , aby ustawić czas automatycznego wyłączenia: od 0 do 24 godzin.
- c. Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, nacisnąć przycisk  i obrócić pokrętło , aby ustawić czas automatycznego włączenia: od 0 do 24 godzin.
- d. Aby zmienić ustawienia czasu pracy, obrócić pokrętło  w prawo / w lewo, aby zmienić wartość w krokach co +1 godz./-1 godz.
- e. Po aktywowaniu funkcji czasu pracy naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  przez 1 sekundę spowoduje płynne zwiększanie czasu.

(6) Funkcja **SLEEP** (przycisk trybu SLEEP) :

a. Funkcja SLEEP w trybie chłodzenia:

- ◆ Wskaźnik  > włączy się.
- ◆ Temperatura zostanie zwiększona o 1°C/2°F po jednej godzinie i o 2°C/4°F po 2 godzinach. Później temperatura będzie utrzymywana na stałym poziomie.

b. Funkcja SLEEP w trybie ogrzewania:

- ◆ Wskaźnik  > włączy się.
- ◆ Temperatura zostanie obniżona o 1°C/2°F po jednej godzinie i o 2°C/4°F po 2 godzinach. Później temperatura będzie utrzymywana na stałym poziomie.

c. W trybie osuszania powietrza funkcja SLEEP jest wyłączona.

(7) **SWING** (automatyczna zmiana ustawienia żaluzji wentylatora) :

- a. Po włączeniu funkcji automatycznego ruchu żaluzji wentylatora wskaźnik  > włączy się / zgaśnie.
- b. Po włączeniu zasilania w urządzeniu domyślnie włączona jest funkcja automatycznej zmiany ustawienia żaluzji wentylatora.
- c. Funkcję automatycznej zmiany ustawienia żaluzji wentylatora można ustawić za pomocą panelu sterowania lub pilota.
- d. W momencie wyłączenia urządzenia żaluzje ustawiają się w położeniu neutralnym.
- e. Funkcja automatycznego ruchu żaluzji jest wyłączona, jeżeli urządzenie pracuje w trybie innym niż ogrzewanie lub osuszanie.

II. Tryb czuwania:

W trybie czuwania włączone jest jedynie słabe podświetlenie wskaźnika <  > i lampki <  >.

III. Tryb czasu pracy:

- (1) Czas pracy: od 0 do 24 godzin.
- (2) Tryb czasu pracy umożliwia konfigurację czasu automatycznego wyłączenia podczas pracy lub czasu automatycznego włączenia, gdy urządzenie jest w trybie czuwania.
- (3) Do konfiguracji ustawień czasu pracy wykorzystać można zarówno przycisk <  >, jak i pokrętkę <  >.
- (4) Każde naciśnięcie przycisku TIMER powoduje zwiększanie wartości na wyświetlaczu <  > w kolejności: 00→01→ do 24 a następnie następuje powrót do wartości 00.
- (5) Konfiguracja czasu automatycznego wyłączenia:
 - a. Nacisnąć przycisk <  >, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia. Na wyświetlaczu <  > będzie migał ustawiony czas. Po 5 sekundach od zakończenia konfiguracji na ekranie ponownie pojawi się tryb pracy.
 - b. Naciśnięcie przycisku <  > przed zapisaniem ustawienia spowoduje anulowanie funkcji automatycznego wyłączenia. Urządzenie wyłączy się.
- (6) Konfiguracja czasu automatycznego włączenia:
 - a. Podczas konfiguracji czasu automatycznego włączenia można również programować funkcje.

- b. Nacisnąć przycisk , aby ustawić czas automatycznego włączenia. Po zakończeniu konfiguracji na wyświetlaczu widoczny będzie pozostały czas.
- c. Naciśnięcie przycisku  przed zapisaniem ustawienia spowoduje anulowanie funkcji automatycznego włączenia. Urządzenie włączy się.
- d. Po zakończeniu konfiguracji czasu automatycznego włączenia można korzystać z przycisków urządzenia lub wybierać inne funkcje.

IV. Tryb uśpienia:

- (1) Tryb uśpienia nie jest trybem domyślnie włączonym po włączeniu zasilania.
- (2) Funkcja SLEEP w trybie chłodzenia:
 - ◆ Wskaźnik  włączy się.
 - ◆ Temperatura zostanie zwiększona o 1°C/2°F po jednej godzinie i o 2°C/4°F po 2 godzinach. Później temperatura będzie utrzymywana na stałym poziomie.
- (3) Funkcja SLEEP w trybie ogrzewania:
 - ◆ Wskaźnik  włączy się.
 - ◆ Temperatura zostanie obniżona o 1°C/2°F po jednej godzinie i o 2°C/4°F po 2 godzinach. Później temperatura będzie utrzymywana na stałym poziomie.
- (4) W trybie osuszania powietrza funkcja SLEEP jest wyłączona.

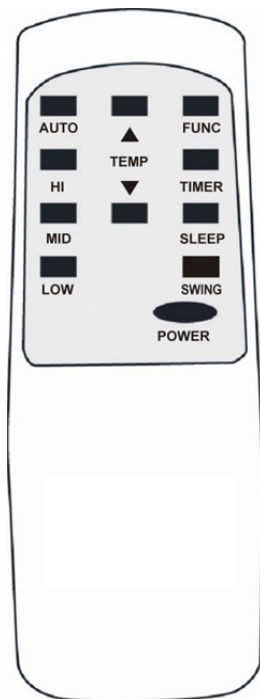
V. Przełączanie jednostki temperatury (°C/°F):

- (1) Domyślnie temperatura wyświetlana jest w stopniach Fahrenheita (°F).
- (2) Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  przez 5 sekund w trybie czuwania umożliwia wybór jednostki temperatury: stopnie Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F). Na wyświetlaczu jeden raz mignie wskazanie <88> i wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy, co oznacza, że jednostka temperatury została przełączona.

VI. Zabezpieczenia

- (1) Zabezpieczenie sprężarki
Sprężarka pozostanie wyłączona przez 3 minuty lub dłużej przed ponownym włączeniem.
- (2) Zabezpieczenie przed mrozem
 - (a) Na ekranie wyświetlacza <> pojawi się wskazanie <dF>.
 - (b) Urządzenie przeprowadza odszranianie, gdy wewnętrzna temperatura jest zbyt niska, aż do osiągnięcia normalnej temperatury pracy. Na wyświetlaczu ponownie wyświetlone zostaną funkcje.
- (3) W razie awarii wewnętrznego termistora (T, typ okrągły) na ekranie <> pojawi się wskazanie <E1>. Wszystkie wskaźniki zgasną i urządzenie wyłączy się. Po rozwiązaniu problemu urządzenie wznowi pracę.
- (4) W razie awarii wewnętrznego termistora na ekranie <> pojawi się wskazanie <E2>. Wszystkie wskaźniki zgasną i urządzenie wyłączy się. Po rozwiązaniu problemu urządzenie wznowi pracę.
- (5) Zabezpieczenie przed przepełnieniem wodą
 - (a) Na ekranie wyświetlacza <> pojawi się wskazanie <E4>.
 - (b) Urządzenie przerwie pracę, gdy zbiornik na wodę zapełni się i wyświetlany jest błąd <E4>. Po rozwiązaniu problemu urządzenie powróci do trybu czuwania.
Aby zrestartować, nacisnąć przycisk <>.

FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA



1. POWER
2. FUNC
3. TIMER
4. AUTO
5. HI
6. MID
7. LOW
8. SLEEP
9. TEMP.
10. SWING

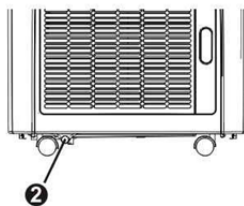
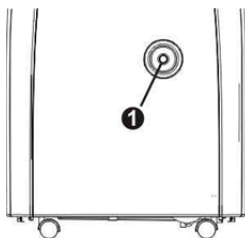
Włącznik zasilania
Wybór trybu
Konfiguracja czasu
Automatyczna moc wentylatora
Duża moc wentylatora
Średnia moc wentylatora
Niska moc wentylatora
Wybór funkcji pracy nocnej
Wybór temperatury
Ruch żaluzji

WAŻNE INFORMACJE

Urządzenie odprowadza parę wodną przez rurę wylotową.

1. W trybie chłodzenia montaż rurki spustowej nie jest konieczny. Należy sprawdzić, czy otwór spustowy jest zabezpieczony gumowym korkiem podczas pracy urządzenia.
2. W trybie ogrzewania należy wyjąć gumowy korek spustowy ①, aby zainstalować wężyk spustowy i zapewnić wydajność ogrzewania.
3. W trybie osuszania należy wyjąć gumowy korek spustowy ①, aby zainstalować wężyk spustowy, następnie zdemontować rurę wylotową, aby zapewnić wydajność osuszania.

※ Gdy zbiornik na wodę zapełni się, na ekranie wyświetlacza <  > pojawi się wskazanie <E4>. Wyjąć gumowy korek ② z dolnego otworu spustowego, aby spuścić wodę. Następnie nacisnąć przycisk zasilania, aby ponownie uruchomić urządzenie.



KONSERWACJA

PRZED CZYSZCZENIEM ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY.

Filtry powietrza

Filtry powietrza znajdują się z lewej strony urządzenia.

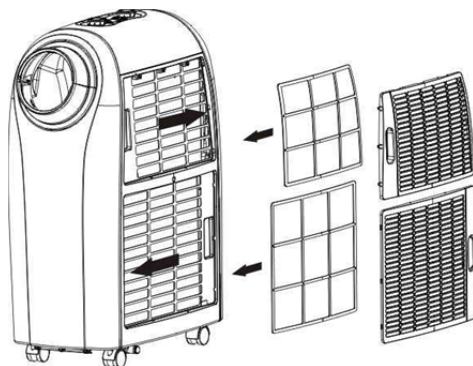
Aby wyjąć filtr, należy pociągnąć ramkę filtra w kierunku wskazanym przez strzałkę.

Skrapacz/parownik

Użyć odkurzacza z zamontowaną szczotką.

Plastikowa obudowa

Oczyszczyć wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć miękką szmatką.



Zasilanie

1. Upewnić się, że przewód jest podłączony do odpowiedniego źródła zasilania.
2. Całkowicie umieścić wtyczkę w gnieździe, aby uniknąć upływu prądu.
3. Nie ciągnąć za przewód zasilający, aby uniknąć szkód.



MIEJSCE UŻYTKOWANIA

1. Umieścić urządzenie w przestronnym pomieszczeniu mającym wydajną wentylację, aby zapewnić płynne odprowadzanie zużytego powietrza.
2. Aby zapobiec niebezpiecznym wpływom prądu, nie umieszczać urządzenia w pomieszczeniu mokrym lub wilgotnym.
3. Nie umieszczać urządzenia w silnie nasłonecznionym narożniku pomieszczenia, aby zapobiec jego przegrzaniu i wyłączeniu. Użytkowanie w takim miejscu może również spowodować odbarwienie lub wyblaknięcie obudowy urządzenia.

Uwagi

Urządzenie zostało wyposażone w termiczny moduł odcinający zasilanie.

Urządzenia nie należy umieszczać blisko innych przedmiotów (np. mebli lub zasłon).

Przesłonięcie otworu wlotowego powietrza może wpłynąć na znaczące obniżenie wydajności urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

1. Informacje na temat napraw

1) Sprawdzenie otoczenia

Przed rozpoczęciem prac związanych z układem zawierającym palne substancje chłodnicze należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. Przed przystąpieniem do naprawiania systemu chłodzącego należy wykonać poniższe czynności sprawdzające.

2) Działanie

Prace należy przeprowadzać z wykorzystaniem procedur kontrolnych, które pomogą zminimalizować ryzyko zapłonu palnego gazu lub oparów obecnych podczas wykonywania prac.

3) Sprawdzenie obecności gazów chłodniczych

Przed rozpoczęciem pracy i w trakcie wykonywania pracy należy sprawdzić miejsce pracy za pomocą odpowiedniego czujnika gazów chłodniczych, aby technik miał świadomość działania w obszarze zagrożonym pożarem. Należy upewnić się, że urządzenie do wykrywania wycieków jest odpowiednie do wykrywania palnych czynników chłodniczych, tj. nie wytwarza iskry, jest odpowiednio zabezpieczone lub samoistnie bezpieczne.

4) Gaśnica

Jeżeli urządzenie chłodnicze lub jego części będą poddawane pracom wymagającym zastosowania bardzo wysokiej temperatury, w przestrzeni roboczej należy umieścić gotowy do użycia, odpowiedni sprzęt gaśniczy. Obok przestrzeni roboczej należy umieścić gaśnicę proszkową lub CO₂.

5) Brak źródeł zapłonu

Osoby przeprowadzające prace związane z układem chłodniczym obejmujące odsłonięcie rur, które zawierają lub zawierały palne czynniki chłodnicze, nie mogą stosować źródeł zapłonu, w sposób który mógłby przyczyniać się do ryzyka wywołania pożaru lub wybuchu. Wszelkie źródła zapłonu, w tym palenie tytoniu, należy umieścić w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, napraw, usuwania i utylizacji urządzenia, kiedy to może dojść do uwolnienia palnego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić przestrzeń wokół urządzenia, aby upewnić się, że jest ona wolna od czynników mogących spowodować pożar lub zapłon. W przestrzeni roboczej należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.

6) Wentylacja

Przed otwarciem układu lub rozpoczęciem prac z wykorzystaniem bardzo wysokiej temperatury należy zapewnić odpowiednią wentylację przestrzeni roboczej i dostęp do świeżego powietrza. Wentylacja powinna działać w trakcie przeprowadzania prac. Wentylacja powinna zapewniać rozproszenie uwolnionego czynnika chłodniczego i, jeśli to możliwe, wydalenie go do atmosfery.

7) Sprawdzenie sprzętu chłodniczego

Jeżeli zachodzi konieczność wymiany podzespołów elektrycznych, należy dobrać podzespoły odpowiedniego typu i zgodne ze specyfikacją. Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek producenta w zakresie konserwacji i napraw. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta.

Przed umieszczeniem palnych czynników chłodniczych należy wykonać poniższe czynności kontrolne.

- Ilość czynnika chłodniczego musi być zgodna z powierzchnią pomieszczenia, w którym instalowane są podzespoły zawierające chłodziwo.
- Urządzenia wentylacyjne oraz otwory wentylacyjne działają z odpowiednią wydajnością i nie są przesłonięte.
- Jeżeli wykorzystywany jest pośredni obwód chłodzący, należy sprawdzić obecność chłodziwa w obwodzie podrzędnym.
- Oznakowanie urządzeń musi być widoczne i czytelne. Nieczytelne znaki i symbole należy doprowadzić do stanu używalności.
- Przewód chłodniczy i inne podzespoły są umieszczone tak, aby zminimalizować ryzyko narażenia ich na działanie substancji, które mogłyby doprowadzić do korozji podzespołów zawierających chłodziwo, chyba że podzespoły te zostały wykonane z materiałów, które są samoistnie odporne na korozję lub zostały przed nią należycie zabezpieczone.

8) Sprawdzenie podzespołów elektrycznych

Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych powinna obejmować wstępną kontrolę bezpieczeństwa i procedury sprawdzania podzespołów. W razie wykrycia usterki, która ma wpływ na bezpieczeństwo, należy (niezwłocznie) odłączyć zasilanie elektryczne na czas usuwania usterki. Jeżeli usterki nie da się usunąć w szybkim czasie, a jednocześnie wymagane jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. O zastosowanym rozwiązaniu należy powiadomić właściciela urządzenia, aby zapewnić, że wszyscy zainteresowani zostali poinformowani.

Wstępna kontrola bezpieczeństwa powinna obejmować poniższe elementy.

- Kondensatory powinny zostać rozładowane w bezpieczny sposób, aby uniknąć ryzyka iskrzenia.
- Napełnianie, odzyskiwanie lub opróżnianie układu nie może odbywać się w otoczeniu, w którym znajdują się odsłonięte przewody lub podzespoły pod napięciem.
- Należy zapewnić nieprzerwane uziemienie.

2. Naprawa podzespołów zaplombowanych

- 1) Przed zdjęciem zaplombowanych pokryw itp. podczas naprawy należy wyłączyć wszystkie źródła zasilania urządzenia, które będzie serwisowane. Jeżeli urządzenie musi być zasilane prądem podczas serwisowania, w newralgicznym miejscu należy umieścić stale działający detektor wycieków czynnika chłodniczego, aby ostrzec przed potencjalnie niebezpiecznymi sytuacjami.
- 2) Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe aspekty, aby zapewnić, że podczas pracy z podzespołami elektrycznymi nie dojdzie do uszkodzenia osłon, co mogłoby obniżyć stopień ochrony. Obejmuje to uszkodzenia przewodów, nadmierną liczbę połączeń, złącza niezgodne ze specyfikacją, uszkodzenia uszczelek, nieprawidłowe umieszczenie dławików itp.

Upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie ustawione.

Sprawdzić, czy uszczelki bądź materiały uszczelniające nie uległy uszkodzeniu w stopniu, który ograniczyłby ich funkcję, czyli zapobieganie wnikanii do obudowy palnych substancji. Części zamienne należy serwisować zgodnie ze specyfikacją producenta.

UWAGA: Korzystanie z uszczelniaaczy silikonowych może ograniczać skuteczność niektórych urządzeń do wykrywania wycieków. Podzespoły samoistnie bezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem prac.

3. Naprawa podzespołów samoistnie bezpiecznych

Stałe obciążenie obwodu (impedancyjne lub pojemnościowe) nie może przekraczać dopuszczalnego napięcia i natężenia urządzenia.

Podłączone do zasilania podzespoły samoistnie bezpieczne są jedynym typem podzespołów, które umożliwiają serwisowanie w obecności substancji palnych. Aparatura sprawdzająca powinna mieć odpowiednią wartość znamionową. Podzespoły można wymieniać wyłącznie na podzespoły określone przez producenta. Użycie podzespołów o innej charakterystyce może spowodować zapłon chłodziwa obecnego w powietrzu wskutek wycieku.

4. Przewody

Należy się upewnić, że przewody nie są zużyte, skorodowane, poddawane działaniu dużej siły, wibracji, nie mają kontaktu z ostrymi krawędziami oraz niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Podczas kontroli należy również wziąć pod uwagę skutki starzenia się lub stałych wibracji z takich źródeł jak sprężarki lub wentylatory.

5. Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

Pod żadnym pozorem nie można wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy korzystać z palników gazowych (ani innych detektorów wykorzystujących odsłonięty płomień).

6. Sposoby wykrywania wycieków

Poniższe metody detekcji wycieków uważane są za odpowiednie dla układów zawierających palne czynniki chłodnicze.

Do wykrywania wycieków palnego czynnika chłodniczego należy używać detektorów elektronicznych, które mogą wymagać kalibracji, ponieważ ich dokładność może być niewystarczająca (urządzenie detekcyjne należy kalibrować w miejscu wolnym od czynnika chłodniczego). Należy się upewnić, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu oraz że jest odpowiedni do zastosowanego typu chłodziwa. Urządzenie do wykrywania wycieków należy ustawić na ułamek dolnej granicy wybuchowości czynnika chłodniczego oraz należy skalibrować dla potwierdzonego właściwego stężenia konkretnego gazu (maksymalnie 25%).

Preparaty do wykrywania wycieków mogą być stosowane w przypadku większości czynników chłodniczych. Należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ może on wchodzić w reakcję z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.

W razie podejrzenia wycieku należy usunąć lub wygasić wszystkie źródła otwartego ognia.

W razie wykrycia wycieku wymagającego lutowania twardego należy odzyskać całość chłodziwa z układu lub zapewnić jego odizolowanie (za pomocą zaworów zamykających) w sekcji układu oddalonej od źródła wycieku. Podczas lutowania twardego i przed jego rozpoczęciem należy opróżnić układ za pomocą azotu beztlenowego.

7. Usuwanie i opróżnianie

W razie konieczności otwarcia układu chłodniczego w celu przeprowadzenia napraw – lub w innym celu – należy stosować procedury standardowe. Należy przestrzegać najlepszych praktyk, ponieważ konieczne jest uwzględnienie zapalności. Należy przeprowadzić poniższe procedury.

- Usunąć czynnik chłodniczy.

- Przedmuchać układ gazem obojętnym.
- Opróżnić układ.
- Ponownie przedmuchać gazem obojętnym.
- Otworzyć układ poprzez przecięcie lub lutowanie twarde.

Odzyskane chłodziwo należy umieścić we właściwych butlach na odzyskane chłodziwo. Układ należy „przedmuchać” azotem beztlenowym (OFN), aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Może zająć konieczność kilkakrotnego powtórzenia tej procedury. Do tego celu nie należy używać sprężonego powietrza lub tlenu. Przedmuchiwanie polega na wprowadzeniu do układu, w którym występuje podciśnienie, azotu beztlenowego i dalszym napełnianiu aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzaniu i uzyskaniu podciśnienia. Powyższą procedurę należy powtarzać do momentu całkowitego opróżnienia układu z chłodziwa. Po ostatnim przedmuchaniu azotem beztlenowym układ należy odpowietrzyć do poziomu ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie dalszych prac serwisowych. Powyższa czynność jest konieczna przed rozpoczęciem lutowania twardego rur. Upewnić się, czy wylot pompy nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i czy zapewniona jest wentylacja.

8. Procedura napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania chłodziwem należy przestrzegać poniższych wymogów.

- Upewnić się, czy podczas korzystania z urządzeń do wprowadzania czynnika do układu nie wystąpi zanieczyszczenie innymi czynnikami chłodniczymi. Węże i rury powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość wprowadzonego do nich chłodziwa.
- Butle z gazem należy przechowywać w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu chłodziwem należy upewnić się, że układ jest uziemiony.

- Po zakończeniu napełniania układu należy go oznakować (jeżeli nie zrobiono tego wcześniej).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie wprowadzić zbyt dużej ilości chłodziwa do układu chłodniczego. Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić test jego szczelności z wykorzystaniem azotu beztlenowego. Po napełnieniu, ale przed oddaniem do użytku, układ należy poddać próbie szczelności. Przed transportem należy przeprowadzić ponowną próbę szczelności.

9. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem procedury konieczne jest, aby technik w pełni zapoznał się z urządzeniem. Zaleca się bezpieczną utylizację wszystkich czynników chłodniczych. Przed wycofaniem z eksploatacji należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego wymagana była jego analiza. Ważne jest, aby przed rozpoczęciem procedury wycofania z eksploatacji zapewnić dostępność zasilania elektrycznego.

- a) Zapoznać pracowników z urządzeniem i jego obsługą.
- b) Odizolować układ elektrycznie.
- c) Przed rozpoczęciem procedury należy upewnić się, czy:
 - w razie potrzeby dostępne są urządzenia mechaniczne do transportu butli z czynnikiem chłodniczym;
 - środki ochrony osobistej są dostępne i prawidłowo stosowane;
 - proces odzysku czynnika jest stale nadzorowany przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach;
 - sprzęt do odzysku i butle spełniają odpowiednie normy.
- d) Jeśli to możliwe, czynnik chłodniczy należy wypompować z układu.

- e) Jeśli uzyskanie podciśnienia nie jest możliwe, należy wykonać kolektor umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- f) Przed rozpoczęciem procedury odzysku butlę należy ustawić na wadze.
- g) Urządzenie do odzysku należy uruchomić i użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- h) Butli nie należy napełniać do poziomu większego niż 80% objętości czynnika w stanie ciekłym.
- i) Pod żadnym pozorem nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli.
- j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy niezwłocznie usunąć butle i sprzęt z miejsca instalacji oraz sprawdzić, czy wszystkie zawory odcinające urządzenia zostały zamknięte.
- k) Odzyskanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że po uprzednim oczyszczeniu i sprawdzeniu.

10. Oznakowanie

Urządzenie powinno zostać oznakowane jako wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Oznakowanie musi zostać opatrzone datą i podpisem. Upewnić się, czy na urządzeniu umieszczone są naklejki wskazujące, że w środku znajduje się palny czynnik chłodniczy.

11. Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu w celu serwisowania lub wycofania z eksploatacji zaleca się, aby czynniki chłodnicze były usuwane w bezpieczny sposób.

Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy stosować wyłącznie butle przystosowane do odzysku czynnika chłodniczego. Upewnić się, że na miejscu dostępna jest odpowiednia liczba butli umożliwiająca umieszczenie w nich całego czynnika

chłodniczego. Wszystkie butle oznaczone do wykorzystania muszą być przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i opatrzone nazwą czynnika chłodniczego. Butle powinny być wyposażone w nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa wraz z zaworami odcinającymi w dobrym stanie technicznym. Puste butle należy w miarę możliwości opróżnić i schłodzić przed odzyskiem czynnika chłodniczego.

Sprzęt do odzysku powinien być sprawny, wyposażony w zestaw zrozumiałych instrukcji oraz być przeznaczony do odzysku palnych czynników chłodniczych. Ponadto należy przygotować zestaw sprawnych i skalibrowanych wag. Węże muszą być wyposażone w szczelne złączki odcinające w dobrym stanie technicznym. Przed użyciem sprzętu do odzysku należy sprawdzić stan techniczny, prawidłowy sposób konserwacji i czy wszystkie powiązane części elektryczne są szczelnie zamknięte, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy należy przekazać dostawcy czynnika chłodniczego we właściwej butli. Dodatkowo należy sporządzić kartę przekazania odpadu. Nie mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzysku, zwłaszcza w butlach.

W razie usuwania sprężarek lub olei sprężarkowych należy usunąć odpowiednią ilość oleju, aby nie dopuścić, by w smarze pozostał palny czynnik chłodniczy. Proces opróżniania należy wykonać przed zwróceniem sprężarki do dostawcy. Do przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Podczas usuwania oleju z układu należy zachować ostrożność.

Parametry bezpieczników

Rodzaj: 5ET lub SMT

Napięcie: 250 V

Prąd: 3,15 A

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kod	Przyczyna błędu	Rozwiązanie
E1	Zwarcie elektryczne na gumowym czujniku temperatury i płycie PCB	Należy skontaktować się serwisem.
E2	Zwarcie elektryczne na miedzianym czujniku temperatury i płycie PCB	Należy skontaktować się serwisem.
E4	Zbiornik na wodę jest pełny	Wyciągnąć gumową zatyczkę na dole urządzenia, aby spuścić wodę.

SPECYFIKACJA

Model:	BAC-PO-1414-Q11L
Zasilanie	220–240 V, 50 Hz
Moc znamionowa (EN60335)	1535 W
Chłodzenie	1290 W
Ogrzewanie	
Moc chłodnicza	4000 W
Moc grzewcza	4000 W
Osuszanie	70 litrów/dzień
Ochrona IP	IP24
Czynnik chłodniczy	R290, 0,27 kg
Dopuszczalne nadciśnienie robocze	
Pobór:	0,6 MPa
Wydalenie:	2,5 MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	4,0 MPa
Wymiary (mm)	330 (szer.) × 550 (gł.) × 790 (wys.)



Na terenie UE symbol ten oznacza, że produkt nie może być utylizowany wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnemu wpływowi niekontrolowanej utylizacji odpadów na zdrowie człowieka i środowisko naturalne, należy zadbać o bezpieczny recykling urządzenia, który sprzyja propagowaniu ponownego wykorzystywania surowców. W celu oddania zużytego urządzenia należy skontaktować się z firmą zajmującą się odbiorem odpadów lub punktem zakupu urządzenia, ponieważ podmioty te są w stanie poddać urządzenie bezpiecznemu recyklingowi.

OPIS KODU MODELU

BAC-PO-1414-Q11L

B	AC	PO	14	14	Q	11	L
---	----	----	----	----	---	----	---

B – Blaupunkt

AC – klimatyzator

PO – przenośny

14 – ogrzewanie: 14 000 BTU

14 – chłodzenie: 14 000 BTU

Q – jednostka balkonowa

11 – numer wewnętrzny

L – IP24/ochrona przed zachlapaniem

Kundenhotline

DE:

Tel. 00 800 888 00 444

E-Mail:

service@mateko.pl

Kontaktieren Sie uns -
wir helfen Ihnen gerne weiter.

Mo-Do 8-17 Uhr

Fr. 8-15 Uhr